



aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® aluhue



Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke



Mullkompresse

Gaze kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde



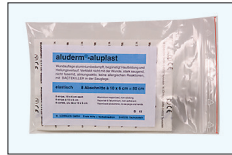
Verbandtuch SO

Tørklæde SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding



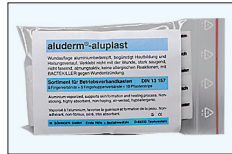
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V



Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS Redings tæppe



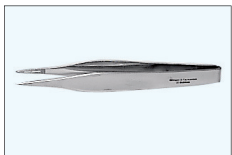
Vliestücher

Non-woven tørklæder



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat



Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask



Handreinigungstücher

Håndservietter sæt



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml



Handschuh-Set

Håndskesæt



Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Kuldepakning



Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding



aluderm® Kompresse

aluderm® kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde



aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast
fingerspidsforbinding



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast elastisk
fingerforbinding



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast fingerforbinding
stabil 10 stk.



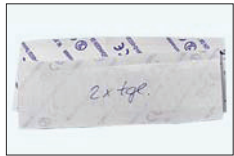
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®, elastisk aluplaster,
sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabilplaster
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk plasterstrips
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV vableplaster, sæt



Flint Sprühpflaster

Flint sprayplaster aerosoldåse 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-idealbind



WS-Universal-Binde

WS-universalbind



Kälte-Sofortkomresse

Kuldepakning



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® øjenskylllevæske 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Sårrensservietter sæt, 5 stk



Savett Wundreinigungstücher

Savett sårrensservietter



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX polstret alu-skinne



Handgelenk-Stützbandage

ST-håndledsstøttebind



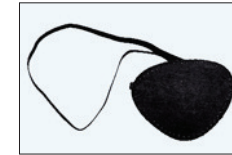
Replantat-Notfallset HAND

Replantat, førstehjælpssæt hånd



Lederfingerling

Fingerhætte, læder



Augenklappe

Øjenklap



Sport-Tape

Sportstape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportsbandage, selvhæftende
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Selvhæftende bind 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO-opvarmningsolie



RÖWO Sportfluid

RÖWO-sport-fluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport-gel



Fieberthermometer digital

Febertermometer, digitalt



Zeckenpinzette

Tægetang, plast



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

DK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger
(fingerplaster+hætte), sæt 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® kompresforbinding t.
hudafskrabninger



DERMOTEKT® Verbandspäckchen

DERMOTEKT® forbindingspakke



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast, plasterstrips
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompressen

aluderm® eye compress



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandspäckchen

Compression bandage



Mullkompressen

Gauze compress



DermaCare® Verbandspäckchen

DermaCare® bandage packet



DermaCare® Tuchkompressen

DermaCare® compress sheet



DERMOTEKT® Kompressen

DERMOTEKT® compress



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® dressing sheet



Verbandtuch SO

Dressing sheet SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterile dressing



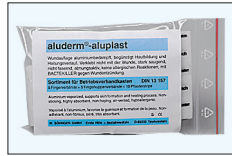
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortment for First-Aid cases



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast finger plaster assortment according to DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast finger plaster assortment according to DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast finger joint dressing



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wound plaster 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Triangular bandage - V



Dreiecktuch - SO

Triangular bandage - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage



WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage



WS-Fixierbinde, elastisch
WS fixation bandage, elastic



WS-elast. Binde, elastisch
WS elastic gauze bandage



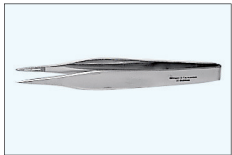
SIRIUS-Rettungsdecke
SIRIUS Rescue sheet



Vliestücher
Wipes, non woven



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
First-Aid scissors



Splitterpinzette Feilchenfeld
Splinter forceps Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
Splinter forceps, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
Air-Vita® Bi-Protect resuscitation mask



Hyperventilationsmaske
Hyperventilation mask



Handreinigungstücher
Hand cleaning tissues



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml
SÖHNGEN® cool spray, 100 ml



Handschuh-Set
Glove set



Sicherheitsnadeln
Security pins



PE-Beutel
PE bag



Eis-Pack, Kältesofortkompress
Ice-Pack, instant cool compress



Anleitung Erste Hilfe
First-Aid Manual

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Product-Identification

1

GB



aluderm® Verbandpäckchen
aluderm® bandage packet



aluderm® Kompress
aluderm® compress



aluderm® Verbandtuch
aluderm® dressing sheet



aluderm® Quickverband
aluderm® cohesive bandage



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast Fingertip plaster



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast Finger plaster
elastic



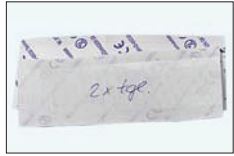
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast Finger plaster
10 pcs.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast Plaster
Assortment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast Plaster 1 m x 6 cm
waterproof



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk Plaster Strips
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk Plaster Tape
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ Blister Plaster Set



Flint Sprühpflaster
Plaster Spray Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideal Bandage



WS-Universal-Binde
WS-Universal Bandage



Kälte-Sofortkomresse
Ice Pack, Single Usage



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Eye Wash, oculav NIT Sterile Solution



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Set of Wound Cleaning Wipes, 5 pcs



Savett Wundreinigungstücher
Savett Wound Cleaning Wipes



Safe-Set V
Safe Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
Alu-Splint, QuickFix



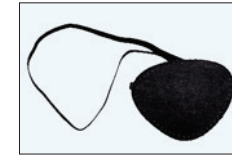
Handgelenk-Stützbandage
ST Wrist Support Bandage



Replantat-Notfallset HAND
Replantation Emergency Set



Lederfingerling
Leather Finger Stall



Augenklappe
Eye Patch



Sport-Tape
Sports Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sports Bandage 4,5 m x 8 cm,
Adhesive



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Cohesive Bandage



RÖWO Startöl

RÖWO Warm-Up Oil



RÖWO Sportfluid

RÖWO Fitness Oil



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport Gel



Fieberthermometer digital

Fever Thermometer



Zeckenpinzette

Tick Forceps



Produkt-Identifikation Product Identification

GB



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Abrasion Bandage



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Bandage Packet V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® silmäside



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® sormiside



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® kasvosuoja



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® suojahuppu



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paineside



Mullkompresse

Sidetaitos



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® ensiapuside



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® suojaside



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® sidetaitos



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® suojaside



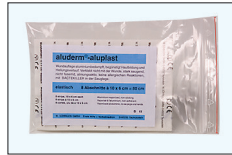
Verbandtuch SO

suojaside SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pikaside



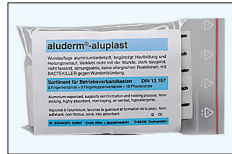
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast lajitelma
Ensipulaukuille



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari -
lajitelma DIN 13169 mukaisesti



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sormenpäälaastari -
lajitelma DIN 13157 mukaisesti



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast laastari
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Sormenpäälaastari



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Laikattava laaastari
10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ihoteippi
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore kirurgeippi
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Kolmiliina - V



Dreiecktuch - SO

Kolmiliina - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside



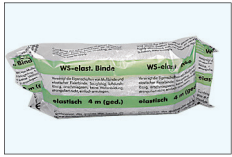
WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside



WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastinen joustoside



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastinen harsoside



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS avaruuskakana



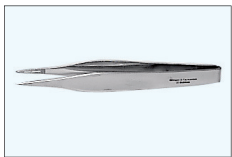
Vliestücher

Nukkaamaton liina



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ensiapu sakset



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinsetit Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinsetit, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect elvytysmaski



Hyperventilationsmaske

Hyperventilaatiomaski



Handreinigungstücher

Setti haavanpuhdistusliinat



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® kylmäsuihke, 100 ml



Handschuh-Set

Hansikas setti



Sicherheitsnadeln

Hakaneuloja



PE-Beutel

PE pussi



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Kylmäside



Anleitung Erste Hilfe

Ensiapu käsikirja

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

1

FIN



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® ensiapuside



aluderm® Kompresse

aluderm® sidetaitos



aluderm® Verbandtuch

aluderm® suojaside



aluderm® Quickverband

aluderm® pikaenside



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast sormenpääsie



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast sormiside, joustava



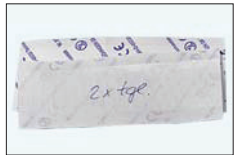
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast sormiside,
joustamaton 10 Stck.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast laastari, joustava,
lajitelma 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast laastari,
joustamaton 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk laastari 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk laastari
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-rakkolaastari, lajitelma



Flint Sprühpflaster
Flint-laastarispray 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-ideaaliside



WS-Universal-Binde
WS-yleisside



Kälte-Sofortkomresse
Kylmäside



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
oculavNIT®-silmähuuhteluain
250 ml, käyttövalmis



Wundreinigungsset, 5 Tücher
haavanpuhdistusliina setti, 5 kpl



Savett Wundreinigungstücher
Savett-haavanpuhdistusliinat



Safe-Set V
Safe-Set V suojauspakkaus



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX Alumiinituki, pehmustettu



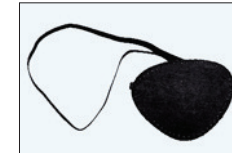
Handgelenk-Stützbandage
ST-rannetuki



Replantat-Notfallset HAND
Replantat hätäpakkaus, pieni



Lederfingerling
Sormisuojaus, nahka



Augenklappe
Silmälappu



Sport-Tape
Urheiluteippi



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-tukiside 4,5 m x 8 cm,
itsekiinnittävä



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Tukiside 4 m x 8 cm, itsekiinnittävä



RÖWO Startöl

RÖWO-Startöl urheiluöljy



RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid urheiluvoide



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-Gel urheilugeeli



Fieberthermometer digital

Kuumemittari, digitaalinen



Zeckenpinzette

Punkkipihdit, muoviset



Produkt-Identifikation Tuotesisältö

FIN



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger
sormisuojauspakkaus 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® haavatyyyny hankaumiin



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Ensidade



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip laastarit 2,5 x
7,2 cm



aluderm® Augenkomresse

aluderm® compresse pour les yeux



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger pansement doigt



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface pansement visage



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap pansement tête



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquet de pansement compressif



Mullkomresse

Compress hydrophile



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® paquet de pansement



DermaCare® Tuchkomresse

DermaCare® compresse drap



DERMOTEKT® Komresse

DERMOTEKT® compresse



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® drap de pansement



Verbandtuch SO

Drap de pansement SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pansement stérile



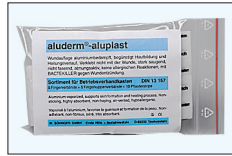
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set
pour valise premiers secours



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, assortis (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, assortis (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
pansement de bout de doigt



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Emplâtre vulnérable 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
sparadrap 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
sparadrap 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Écharpe triangulaire - V



Dreiecktuch - SO

Écharpe triangulaire - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques



WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques



WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandage pour fixation, élastique



WS-elast. Binde, elastisch

WS bandage de gaze élastique



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS couverture de sauvetage



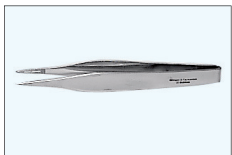
Vliestücher

torchons non-tissés



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ciseaux d'urgence



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pince à écharde Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pince à écharde, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
masque respiratoire



Hyperventilationsmaske

Masque d'hyperventilation



Handreinigungstücher

Tissu de nettoyage de la main



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® vaporisateur
de froid, 100 ml



Handschuh-Set

Set de gants



Sicherheitsnadeln

épingles de sûreté



PE-Beutel

Sachet PE



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Coussin de froid



Anleitung Erste Hilfe

Guide Premiers Secours

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identification Produits

1

F



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® paquet de pansement



aluderm® Kompresse

aluderm® compresse



aluderm® Verbandtuch

aluderm® drap de pansement



aluderm® Quickverband

aluderm® pansement cohésif élastique



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast pansement de bout
de doigt



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, élastique



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, nonélastique, 10 pièces



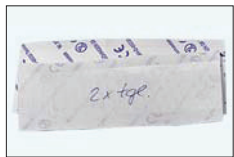
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast élastique ass. 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, nonélastique,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk pansements adhésifs
2,5 x 7,2 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Actif-Set pansement pour les cloques



Flint Sprühpflaster

Flint pansement spray, boîte à 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-bandage idéale



WS-Universal-Binde

WS-bandage universelle



Kälte-Sofortkomresse

coussin de froid



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® douche oculaire avec
250 ml solution stérile



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Serviettes humide pour la
nettoyage de la plaie, 5 pièces



Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cedderoths Serviette humide
pour nettoyage de blessures



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX atelle alu rembourrée



Handgelenk-Stützbandage

ST-bandage d'appui pour le poignet



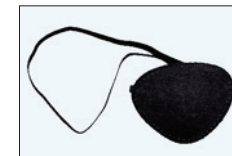
Replantat-Notfallset HAND

Trousse d'urgence pour
réimplantation, main



Lederfingerling

doigtier en cuir



Augenklappe

couvre-oeil



Sport-Tape

Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport bande auto-adhérente
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bande cohésiv élastique 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO huile de massage



RÖWO Sportfluid

RÖWO fluide de muscle



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport-Gel



Fieberthermometer digital

thermomètre médicale digitale



Zeckenpinzette

pincette plastique pour tiques



Produkt-Identifikation Identification Produits

F



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aludoigt assortiment 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® pansement surface éraflure



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paquet de pansement



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® κομπρέσα ματιού



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® επίδεσμος δακτύλου
alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® επίδεσμος προσώπου
aluface



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® επίδεσμος κεφαλής alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Επίδεσμος συμπίεσης



Mullkompresse

καμπρέσα γάζας



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® επιδεσμικό πακέτο



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® επίθεμα σεντόνι



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® καμπρέσα



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® επιδεσμικό σεντόνι



Verbandtuch SO

επιδεσμικό σεντόνι SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast αποστειρωμένοι
επίδεσμοι



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast ποικιλία για βαλί-
τοες πρώτων βοηθειών



aluderm®-aluplast Fingerverband- Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης
δακτύλων ποικιλία σύμφωνα με την
οδηγία DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband- Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης
δακτύλων ποικιλία σύμφωνα με την
οδηγία DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast λωρίδες
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast επίδεσμος
αρθρώσεων δακτύλου



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Λευκοπλάστης πλών 10 x 6 cm,
8 πεμ.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Συγκολλητική
ταινία λευκοπλάστη 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Πορώδες συγκολ-
λητική ταινία λευκ 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Τριγωνικός επίδεσμος - V



Dreiecktuch - SO

Τριγωνικός επίδεσμος - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix επιδεσμικό δίχτυ στερέωσης



WS-fix Netzverband

WS-fix επιδεσμικό δίχτυ στερέωσης



WS-Fixierbinde, elastisch

WS στερεωτικός επίδεσμος, ελαστικός



WS-elast. Binde, elastisch

WS ελαστική επιδεσμική γάζα



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS ισοθερμικό σεντόνι διάσωσης



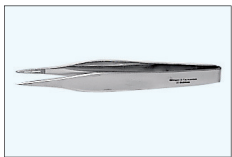
Vliestücher

Τολύπια, μη υφασπένα



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ψαλίδια πρώτων βοηθειών



Splitterpinzette Feilchenfeld

Χειρουργική λαβίδα τύπου Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Χειρουργική λαβίδα, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
μάσκα τεχνητής



Hyperventilationsmaske

Μάσκα νπερ-οξυγόνωσης



Handreinigungstücher

σετ Μαντιλάκια καθαρισμού χέρι



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® ψυκτικό σπρέι 100 ml



Handschuh-Set

Γάντια σετ



Sicherheitsnadeln

Παραμάνες



PE-Beutel

Σακούλες περισυλλογής (PE)



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Ψυχρή κομπρέσα



Anleitung Erste Hilfe

Εγχειρίδιο Πρώτων Βοηθειών

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

1

GR



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® επιδεσμικό πακέτο



aluderm® Kompresse

aluderm® καμπρέσα



aluderm® Verbandtuch

aluderm® επιδεσμικό σεντόνι



aluderm® Quickverband

aluderm® συνεκτικός επίδεσμος



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast επίδεσμος δακτύλων



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast ελαστικός επίδεσμος
δακτύλων



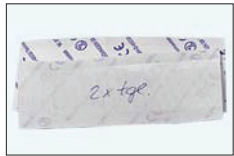
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast μη ελαστικός
επίδεσμος δακτύλων, 10 τεμ.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast, ελαστικό, συλλογή 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast, άκαμπτο 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk στρίπ 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Σετ επιθεμάτων για φουσκάλες Activ



Flint Sprühpflaster
Flint επίδεσμος σε σπρέι 33 ml



WS-Ideal-Binde
Επίδεσμος WS-Ideal



WS-Universal-Binde
Επίδεσμος WS-Universal



Kälte-Sofortkompresse
Ψυχρή κομπρέσα



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Υγρό άμεσης πλύσης ματιών oculavNIT
250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Σετ μαντηλάκια καθαρισμού
τραυμάτων, 5 τεμ



Savett Wundreinigungstücher
Μαντηλάκια καθαρισμού πληγών Savett



Safe-Set V
Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
Αλουμινένιος επικαλυμμένος νάρθηκας
QUICKFIX



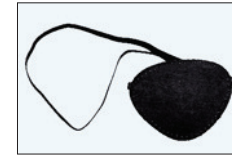
Handgelenk-Stützbandage
Επιαγκωνίδα ST



Replantat-Notfallset HAND
Σετ ανάγκης μοσχεύματος για χύρι



Lederfingerling
Δερμάτινος προστατευτικός δακτύλιος



Augenklappe
Γάζα ματιού



Sport-Tape
Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-επίδεσμος στερέωσης
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Συνεκτικός επίδεσμος 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RΦWO-Λάδι προθέρμανσης



RÖWO Sportfluid

RΦWO-Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RΦWO-Sport-Gel



Fieberthermometer digital

Θερμόμετρο ψηφιακό



Zeckenpinzette

Λαβίδα από πλαστικό



Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

GR



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger σετ 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® γάζες για μεγάλης έκτασης
τραύματα



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® γάζες



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast στρίπ 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® compressa per medicazione per gli occhi



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger medicazione a ditale



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface medicazione per la faccia



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap medicazione per la testa



Spezial-Druckverbandpäckchen

Benta tampone emostatica



Mullkompress

Compressa di garza per medicazione



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® pacchetto di medicazione



DermaCare® Tuchkompress

DermaCare® lenzuolino



DERMOTEKT® Kompress

DERMOTEKT® compressa per medicazione



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® telo per medicazione



Verbandtuch SO

Telo per medicazione SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast cerotto medicato sterile



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per cassetta Pronto Soccorso



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per dita (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per dita (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast cerotti medicati 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast cerotti medicati per giuntura dita



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cerotti per ferite 10 x 6 cm, 8 pezzi



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Telo triangolare per immobilizzazione



Dreiecktuch - SO

Telo triangolare per immobilizzazione



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare per fissaggio medicazioni



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare per fissaggio medicazioni



WS-Fixierbinde, elastisch

WS benda elastica
per fissaggio medicazioni



WS-elast. Binde, elastisch

WS benda di garza elastica



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS coperta isoterma di soccorso



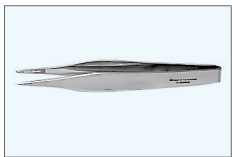
Vliestücher

Salvietta in tessuto non-tessuto



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Forbici per il Pronto Soccorso



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzetta scheggia tipo Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzetta scheggia, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect maschera
per la respirazione artificiale



Hyperventilationsmaske

Maschera da Iperventilazione



Handreinigungstücher

Salviette detergenti per le mani



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® bombola ghiaccio,
spray da 100 ml



Handschuh-Set

Guanti da esame



Sicherheitsnadeln

Spille da balia



PE-Beutel

Buste di plastica trasparente PE



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Compressa istantanea per
la terapia del freddo



Anleitung Erste Hilfe

Manuale Pronto Soccorso

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificazione Prodotti

1

IT



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® pacchetto di medicazione



aluderm® Kompress

aluderm® compressa per medicazione



aluderm® Verbandtuch

aluderm® telo per medicazione



aluderm® Quickverband

aluderm® pacchetto di medicazione
con benda coesiva





aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Cerotto per punta
delle dita



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast Benda elastica
per dita



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Benda non
estensibile per dita 10 pz.



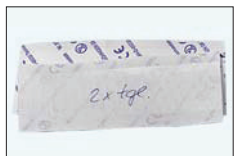
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastico
Assortimento 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, non estensibile
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Cerotto a nastro
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Kit di cerotti per vesciche Activ



Flint Sprühpflaster

Cerotto Spray Flint Bomboletta 33 ml



WS-Ideal-Binde

Benda ideale WS



WS-Universal-Binde

Benda universale WS



Kälte-Sofortkomresse

Compressa istantanea per la terapia
del freddo



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT Lavaggio oculare
d'emergenza 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Kit Salviette disinfettanti, 5 pz.



Savett Wundreinigungstücher

Salviette disinfettanti Savett



Safe-Set V

Kit di primo soccorso V



QuickFix Alu-Polsterschiene

Stecca in alluminio imbottita QuickFix



Handgelenk-Stützbandage

Polsiera ST



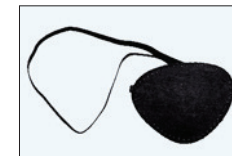
Replantat-Notfallset HAND

Kit di emergenza reimpianto per
mano



Lederfingerling

Cappuccio riparo dita in pelle



Augenklappe

Benda per occhio



Sport-Tape

Benda per lo sport



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Benda elastica per lo sport
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Benda coesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Olio riscaldante



RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel



Fieberthermometer digital

Termometro per febbre digitale



Zeckenpinzette

Pinzetta per zecche in plastica



Produkt-Identifikation Identificazione Prodotti

IT



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Kit 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Compressa di garza
abrasioni



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Confezione bende V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Striscia 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® oogkompres



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger (vinger)



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface (gezicht)



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap (hoofd)



Spezial-Druckverbandpäckchen

Drukverband



Mullkompresse

Gaaskompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® snelverband



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® doekkompres



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® verbanddoek



Verbandtuch SO

Verbanddoek SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steriel verband



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
set voor verbanddoos



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
vingergewrichtsverband



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wondsnelverband 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Driekante doek - V



Dreiecktuch - SO

Driekante doek - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband



WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband



WS-Fixierbinde, elastisch

WS cambric windseel



WS-elast. Binde, elastisch

WS hyrofiel windseel



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS reddingsdeke



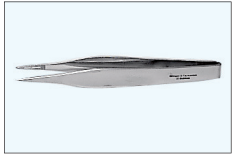
Vliestücher

Vliesdoeken



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

EHBO-schaar



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinterpincet Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Splinterpincet, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect beademingshulp



Hyperventilationsmaske

Hyperventiliemasker



Handreinigungstücher

Handreinigingsdoekjes-set



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® koelspray, 100 ml



Handschuh-Set

Handschoenenset



Sicherheitsnadeln

Veiligheidsspelden



PE-Beutel

PE zakje



Eis-Pack, Kältesofortkompressen

Instant koud kompres



Anleitung Erste Hilfe

EHBO instructie

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificatie Producten

1

NL



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® snelverband



aluderm® Kompresse

aluderm® kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® verband doek



aluderm® Quickverband

aluderm® quickverband



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast
vingertoppenverband



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast vingerverband
elastisch



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast vingerverband
waterproof, 10 stuks



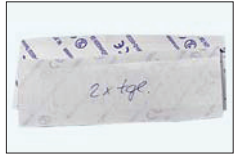
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastisch,
assortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, waterproof,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk hechtpleister
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV-blarenpleister-set



Flint Sprühpflaster

Flint spuit pleister, busje à 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-Ideaal windsel



WS-Universal-Binde

WS-Universeel windsel



Kälte-Sofortkomresse

Instant koud kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® oogspoeling 250 ml
steriele oplossing



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Wondreinigingsdoekjes-set, 5 stuks



Savett Wundreinigungstücher

Savett wondreinigingsdoekjes



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu gewatteerde spalk



Handgelenk-Stützbandage

ST-steunverband voor handgewricht



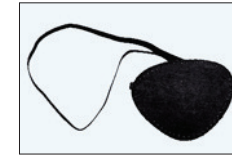
Replantat-Notfallset HAND

Replantaat-urgentieset, hand



Lederfingerling

leren vingerhoesje



Augenklappe

oogklep



Sport-Tape

Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportverband zelfklevend
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive verband elastisch
4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Warmup-olie



RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel



Fieberthermometer digital

Digitale koortsthermometer



Zeckenpinzette

Tekenpincet plastic



Produkt-Identifikation Identificatie producten

NL



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aluvinger setje 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® groot verband voor
schaafwonden



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® verbandpakje



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® kompres na oczy



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger opatrunek na palec



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface opatrunek na twarz



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap opatrunek na głowę



Spezial-Druckverbandpäckchen

opatrunek zaciskowy



Mullkomprese

Baveniniane komprese



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandaż opatrunkowy



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® chusta kompres



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® chusta opatrunkowa



Verbandtuch SO

chusta opatrunkowa SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilny



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast kompletna apteczka podręczna



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast opatrunek stawu palcowego



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Szybki opatrunek na ranę 10 x 6 cm, 8 sztuk



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, plaster



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, plaster



Dreiecktuch - V

Chusta troikątna - V



Dreiecktuch - SO

Chusta troikątna - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy



WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandaż opatrunkowy elastyczny



WS-elast. Binde, elastisch

WS bandaż elastyczny



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS koc ratunkowy



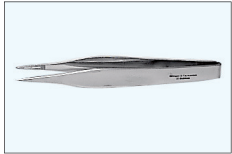
Vliestücher

Chusty



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nożycki pierwszej pomocy



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinceta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinceta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect urządzenie do oddychania



Hyperventilationsmaske

Maska wentylacyjna



Handreinigungstücher

Komplet chusteczki do rękę



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® spray chłodzący, 100



Handschuh-Set

Komplet rękawiczek



Sicherheitsnadeln

Agrafki



PE-Beutel

PE torebka



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Szybko, chłodzący kompres



Anleitung Erste Hilfe

Instrukcja pierwszej pomocy

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identifikacja Productów

1

PL



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandaż opatrunkowy



aluderm® Kompresse

aluderm® kompresowa



aluderm® Verbandtuch

aluderm® chusta opatrunkowa



aluderm® Quickverband

aluderm® szybki opatrunek



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®- aluplast wybrzuszony
opatrunek na palec



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny
opatrunek na palec



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast stabilny
opatrunek na palec 10 sztuk



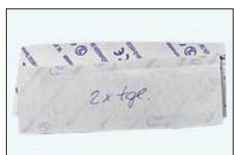
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny
Sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast stabilny 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk wąskie plastry
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Aktywny komplet plastrów na pęcherze



Flint Sprühpflaster

Flint natryskowy plaster
w puszcze aerosolowej



WS-Ideal-Binde

WS-idealna opaska



WS-Universal-Binde

WS-universalna opaska



Kälte-Sofortkomresse

szybko, chłodzący kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

OculavNIT® płyn do płukania oka
250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Komplet chusteczek do oczyszczania
ran, 5 sztuk



Savett Wundreinigungstücher

Savett chusteczki do oczyszczania ran



Safe-Set V

Ochronny-komplet V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix Alu-wypoduszkowana szyna



Handgelenk-Stützbandage

ST-nadgarstkowy, utrzymujący bandaż



Replantat-Notfallset HAND

Replantat pierwszej potrzeby
Komplet na rękę



Lederfingerling

skórzane palcówki



Augenklappe

opaska na oko



Sport-Tape

Sport-plaster



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-potrzymujący bandaż
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohäsiv-Opaska 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO-uruchamiający olej



RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-żel



Fieberthermometer digital

digitalny termometr do mierzenia temperatury



Zeckenpinzette

Pinsetka z plastyku do kleszczy



Produkt-Identifikation Identifikacja produktów

PL



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alupalec komplet 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® płaszczyznowy bandaż
na rozszarpaną ranę



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paczuska opatrunkowa



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse
aluderm® Compressa para olhos



aluderm® alufinger Fingerling
aluderm® alufinger Dedeira



aluderm® aluface Gesichtsverband
aluderm® aluface
Ligadura para a cara



aluderm® alucap Kopferverband
aluderm® alucap
Ligadura para a cabeça



Spezial-Druckverbandpäckchen
Pacote de gaze especial para
ligaduras de pressão



Mullkompresse
Compressa de gaze



DermaCare® Verbandpäckchen
DermaCare® Pacote do ligadura



DermaCare® Tuchkompresse
DermaCare® Compressa de pano



DERMOTEKT® Kompresse
DERMOTEKT® Compressa



DERMOTEKT® Verbandtuch
DERMOTEKT® Pano para ligadura



Verbandtuch SO
Pano para ligadura SO



aluderm®-aluplast Sterilverband
aluderm®-aluplast Ligadura estéril



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set
aluderm®-aluplast Conjunto para
Primeiros Socorros



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169
aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157
aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm
aluderm®-aluplast
Pensos 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband
aluderm®-aluplast Ligadura para
articulações do dedo



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.
Pensos para ligaduras 10 x 6 cm,
8 unidades



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm
Pensos SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm
Pensos SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V
Ligadura triangular V



Dreiecktuch - SO
Ligadura triangular SO



WS-fix Netzverband
Ligadura de malha WS-fix



WS-fix Netzverband
Ligadura de malha WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch
Ligadura de fixação WS, elástica



WS-elast. Binde, elastisch
Ligadura elástica WS-elast.



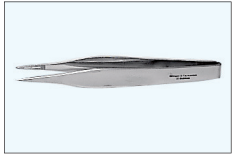
SIRIUS Rettungsdecke
SIRIUS Cobertor isolante de salvamento



Vliestücher
Panos não tecido



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
Tesoura de Primeiros Socorros



Splitterpinzette Feilchenfeld
Pinça de pontas finas Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
Pinça de pontas finas , 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
Air-Vita® Bi-Protect
Aparelho respiratório



Hyperventilationsmaske
Máscara de hiperventilação



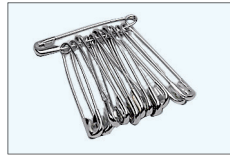
Handreinigungstücher
Toalhetes para limpeza de mãos



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml
SÖHNGEN® Aerosol refrigerante
(Ice-Spray) 100 ml



Handschuh-Set
Conjunto de luvas



Sicherheitsnadeln
Alfinetes-de-ama



PE-Beutel
Sacos PE



Eis-Pack, Kältesofortkompress
Compressa de gelo



Anleitung Erste Hilfe
Instruções de Primeiros Socorros

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificação Produto

1

POR



aluderm® Verbandpäckchen
aluderm® Pacote do ligadura



aluderm® Kompresse
aluderm® Compressa



aluderm® Verbandtuch
aluderm® Pano para ligaduras



aluderm® Quickverband
aluderm® Ligadura rápida



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Penso para ponta
de dedo



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast Penso para dedo,
elástico



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Penso para dedo,
robusto 10 unidades



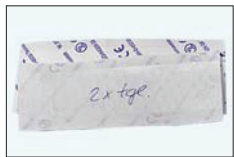
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elástico Sortido 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, robusto 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Faixas de pensos
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Jogo de pensos para bolhas



Flint Sprühpflaster

Flint Penso em spray,
aerossol de 33 ml



WS-Ideal-Binde

Gaze WS-Ideal



WS-Universal-Binde

Gaze WS-Universal



Kälte-Sofortkomresse

Compressa de gelo



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® Solução de lavagem para
os olhos 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Jogo Toalhetes para limpeza de
feridas, 5 unidds



Savett Wundreinigungstücher

Savett Toalhetes para limpeza de
feridas



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Calha de alumínio
almofadada



Handgelenk-Stützbandage

Ligadura para pulso ST



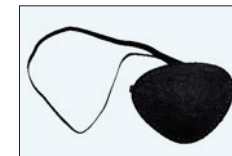
Replantat-Notfallset HAND

Jogo de emergência para reimplantes
para mão



Lederfingerling

Dedeira em cabedal



Augenklappe

Pala para o olho



Sport-Tape

Fita adesiva para desporto



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Ligadura adesiva para desporto
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Ligadura coesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Óleo para aquecimento RÖWO



RÖWO Sportfluid

Líquido de relaxamento RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel para desporto RÖWO



Fieberthermometer digital

Termómetro digital



Zeckenpinzette

Pinça de plástico para carraças



Produkt-Identifikation Identificação do produto

POR



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Jogo 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Penso extenso para
escoriações



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Embalagem de pensos



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Faixa 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

Compresă pentru ochi tip aluderm®



aluderm® alufinger Fingerling

Bandaj în formă de deget
tip aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

Bandaj petru față
tip aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopferverband

Bandaj petru cap
tip aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Bandaj special de compresiune



Mullkomprese

Compresă din bumbac



DermaCare® Verbandpäckchen

Pachețel de fașă elastică
tip DermaCare®



DermaCare® Tuchkomprese

Bandaj cu compresă hidrofilă
tip DermaCare®



DERMOTEKT® Komprese

Compresă tip DERMOTEKT®



DERMOTEKT® Verbandtuch

Bandaj tip DERMOTEKT®



Verbandtuch SO

Bandaj SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

Pansament steril
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

Set plasture tip aluderm®-aluplast
pentru truse medicale



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

Plasture pentru deget tip aluderm®-
aluplast, sortiment DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

Plasture pentru deget tip aluderm®-
aluplast, sortiment DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

Fășe de plasture
tip aluderm®-aluplast, 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

Plasture pentru încheietura degetului
tip aluderm®-aluplast



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pansament rapid pentru răni, 10 x 6
cm, 8 bucăți



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoarea pielii
tip SÖHNGEN® Plast, 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoare alba
tip SÖHNGEN® Pore, 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Bandaj triunghiular tip V



Dreiecktuch - SO

Bandaj triunghiular tip SO



WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix



WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch

Fașă de fixare elastică tip WS



WS-elast. Binde, elastisch

Fașă elastică tip WS-elast



SIRIUS-Rettungsdecke

Folie de protecție SIRIUS



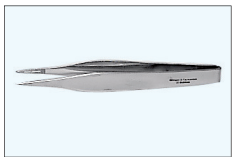
Vliestücher

Șervețele igienice de uz universal



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Foarfece de prim ajutor



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pensetă pentru așchii, tip Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pensetă pentru așchii, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Dispozitiv de respirație gură la gură tip Air-Vita® Bi-Protect



Hyperventilationsmaske

Dispozitiv hiperventilator



Handreinigungstücher

Set Șervețele umede pentru curățat mâinii



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

Spray pentru tratament de răcire tip SÖHNGEN®, 100 ml



Handschuh-Set

Set de mănuși



Sicherheitsnadeln

Ace de siguranță



PE-Beutel

Pungă PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Compresă rapidă pentru răcire



Anleitung Erste Hilfe

Ghid de prim ajutor

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Denumire Produs

1

ROM



aluderm® Verbandpäckchen

pachețel de fașă elastică tip aluderm®



aluderm® Kompresse

Compresă tip aluderm®



aluderm® Verbandtuch

Bandaj tip aluderm®



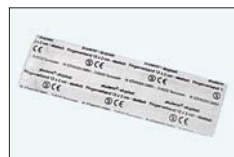
aluderm® Quickverband

Pansament rapid tip aluderm®



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

Plasture pentru vârful degetului,
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

Plasture elastic pentru deget,
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

Plasture stabil pentru deget,
tip aluderm®-aluplast, 10 buc.



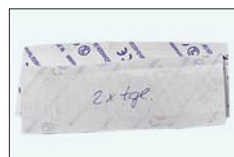
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

Plasture elastic cu aluminiu, sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Plasture stabil, tip aluderm®-aluplast,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

Fâșii de plasture din țesătură taft,
tip SÖHNGEN® Silk, 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture din țesătură taft,
tip SÖHNGEN® Silk, 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Set de plasture pentru beșici



Flint Sprühpflaster

Plasture pentru suflat pe răni,
tip spray - Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde

Fașă elastică, tip WS-Ideal



WS-Universal-Binde

Fașă elastică, tip WS-Universal



Kälte-Sofortkomprese

Compresă rapidă pentru răcire



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

Soluție pentru spălarea ochilor,
tip OculavNIT® 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set Șervețele umede pentru curățat
rănilile, 5 buc



Savett Wundreinigungstücher

Șervețele umede pentru curățat rănilile,
tip Savett



Safe-Set V

Set de siguranță, tip V



QuickFix Alu-Polsterschiene

Șină din aluminiu îmbrăcată cu
material, tip QuickFix



Handgelenk-Stützbandage

Bandaj de susținere pentru
încheietura mâinii



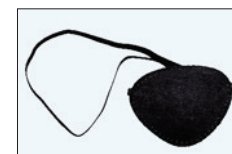
Replantat-Notfallset HAND

Set de urgență pentru replantarea
mâinii, tip SÖHNGEN®



Lederfingerling

Husă din piele pentru deget



Augenklappe

Clapă pentru ochi



Sport-Tape

Plasture special pentru sport



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Bandaj adeziv pentru sport
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bandaj elastic adeziv 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Ulei pentru încălzirea mușchilor,
tip RÖWO



RÖWO Sportfluid

Fluid pentru sport, tip RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel pentru sport, tip RÖWO



Fieberthermometer digital

Termometru digital



Zeckenpinzette

Pensetă din plastic pentru
înlăturarea ploșnițelor



Produkt-Identifikation Denumire produs

ROM



aluderm® alufinger Set 1

Bandaj în formă de deget,
tip aluderm®, set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Pansament pentru plăgi provocate
prin zgârieturi, tip aluderm®



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Pachet mare de fașă elastică,
tip DERMOTEKT®



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Fâșii de plastru, tip aluderm®,
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® vlhký očný obklad



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger palec na chorý prst



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface obváz tváre



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap obváz hlavy



Spezial-Druckverbandpäckchen

Špeciálne balenia elastického obvazu



Mullkomprese

Obklad



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvázové balíčky



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® kompresný obváz



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® vlhký obklad



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obváz



Verbandtuch SO

Obváz SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilný obváz



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set lekárníciiek



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obváz na prsty, Sortiment DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obváz na prsty, Sortiment DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast náplast 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obváz na prsty a kĺby



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rýchloobváz 10 x 6 cm, 8 kusov



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast



Dreiecktuch - V

Trojuholníková šatka - V



Dreiecktuch - SO

Trojuholníková šatka - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obváz



WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obváz



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixačná bandáž, elastická



WS-elast. Binde, elastisch

WS-elastická bandáž



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS záchranná deka



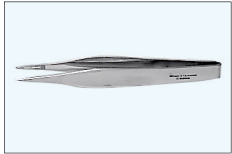
Vliestücher

Sacia utierka



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nožnice prvej pomoci



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta s tenkým zakončením



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta na triesky, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect respirátor



Hyperventilationsmaske

Hyperventilačná maske



Handreinigungstücher

Čistiace obrúsky na ruky –
hygienické obrúsky



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® chladiaci sprej, 100 ml



Handschuh-Set

Set rukavíc



Sicherheitsnadeln

Zavierací špendlík



PE-Beutel

PE sáčok



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Studený vlhký rýchloobväz



Anleitung Erste Hilfe

Návod prvej pomoci

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identifikácia produktu

1

SK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obväzový balíček



aluderm® Kompresse

aluderm® vlhký obklad



aluderm® Verbandtuch

aluderm® obväzová šatka



aluderm® Quickverband

aluderm® rýchlo obväz



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm aluplast kurie oká



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm aluplast elastický
obváz na prsty



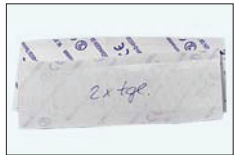
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm aluplast stabilný
obváz na prsty 10 kusov



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm aluplast elastický sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm aluplast, stabilný 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN silk náplast 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-set náplastí na pľuzgiere



Flint Sprühpflaster
Flint dóza aerosoli s rozprašovačom
33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-ideal-obváz



WS-Universal-Binde
WS-univerzálny obváz



Kälte-Sofortkomresse
Studený vlhký rýchloobváz



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
OculavNit vymývaci roztok očí 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Set pre vyčistenie rany 5 obrúskov



Savett Wundreinigungstücher
Savett-Cederroths čistiace obrúsky
na rany



Safe-Set V
Záchranný set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QuickFix alu polyesterová dlaha



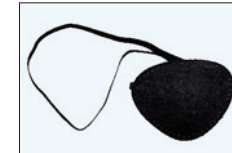
Handgelenk-Stützbandage
ST - lakťová-oporná bandáž



Replantat-Notfallset HAND
Replantat núdzový set na ruky



Lederfingerling
Kožený palec na prst



Augenklappe
Očná záklopka



Sport-Tape
Povzbudzujúca tabletka



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Športová obváz 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohézna bandáž 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO startöl



RÖWO Sportfluid

RÖWO sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO gél pre športovcov



Fieberthermometer digital

Digitálny teplomer



Zeckenpinzette

Plastová pinzeta



Produkt-Identifikation Identifikácia produktu

SK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm alufinger set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm plochý obvaz na odreniny



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT obvazový balík V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm aluplast náplast 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

povoj aluderm® za oči



aluderm® alufinger Fingerling

naprstnik aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

obveza za obraz aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopfverband

obveza za glavo aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

posebni paket kompresijskih obvez



Mullkomprese

gaza



DermaCare® Verbandpäckchen

paket obvez DermaCare®



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® kompresný obváz



DERMOTEKT® Komprese

kompresa DERMOTEKT®



DERMOTEKT® Verbandtuch

ruta DERMOTEKT®



Verbandtuch SO

ruta SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

sterilna obveza aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

set obvez aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

set obvez za prste aluderm®-aluplast
DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

set obvez za prste aluderm®-aluplast
DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

preveze aluderm®-aluplast
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

obveza za sklepe med prsti
aluderm®-aluplast



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

kompresijska obveza 10 x 6 cm,
8 kom.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

trikotna ruta - V



Dreiecktuch - SO

trikotna ruta - SO



WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix



WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch
samosprijemljiv povoj WS, elastični



WS-elast. Binde, elastisch
elastični povoj WS



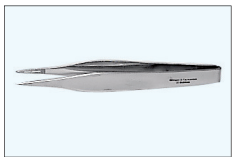
SIRIUS-Rettungsdecke
reševalna odeja SIRIUS



Vliestücher
stanečevina



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
šcarje za prvo pomoč



Splitterpinzette Feilchenfeld
medicinska pinceta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
medicinska pinceta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
dihalna maska Air-Vita® Bi-Protect



Hyperventilationsmaske
hiperventilacijska maska



Handreinigungstücher
robčki za razkuž evanje



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml
hladilni sprej SÖHNGEN®, 100 ml



Handschuh-Set
Set rokavic



Sicherheitsnadeln
varnostne sponke



PE-Beutel
vrečka PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese
hladilni obkladek



Anleitung Erste Hilfe
Navodila z prvo pomoč

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Identifikacija Produktov

1

SL



aluderm® Verbandpäckchen
paket obvez aluderm®



aluderm® Kompresse
kompresa aluderm®



aluderm® Verbandtuch
ruta aluderm®



aluderm® Quickverband
prvi povoj aluderm®



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
obveza za konice prstov
aluderm-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
elastična obveza za prste
aluderm-aluplast



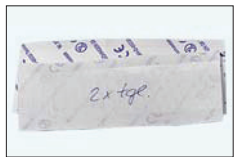
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
obveza za prste aluderm-aluplast,
10 kom.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
elastični set 3 aluderm-aluplast



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm-aluplast, stabil 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
obliž, dolgi, SÖHNGEN-Silk
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
obliž (trak) SÖHNGEN-Silk
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
set obližev za žulje Activ



Flint Sprühpflaster
Flint aerosolno razpršilo za obliže 33 ml



WS-Ideal-Binde
povoj WS-Ideal



WS-Universal-Binde
povoj WS-Universal



Kälte-Sofortkomprese
hladilni obkladek



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
tekočina za takojšnje spiranje oči
OculavNit 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
set za čiščenje ran, 5 robčkov



Savett Wundreinigungstücher
robčki Savett-Cederroths za
čiščenje ran



Safe-Set V
varnostni set Safe-set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
oblazinjena opornica QUICKFIX Alu



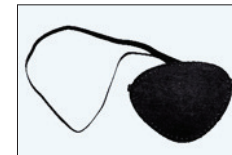
Handgelenk-Stützbandage
bandažni povoj ST za zapestje



Replantat-Notfallset HAND
set Söhngen za prvo pomoč pri
poškodbi roke (reimplantacija)



Lederfingerling
usnjeni naprstnik



Augenklappe
preveza za oko



Sport-Tape
trak Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-bandaža 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
kohezivni povoj 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

olja za ogrevanje RÖWO



RÖWO Sportfluid

Sportfluid (tekočina) RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Sport-Gel (gel) RÖWO



Fieberthermometer digital

digitalni termometer



Zeckenpinzette

plastična pinceta za odstranjevanje klopov



Produkt-Identifikation Identifikacija Produktov

SL



aluderm® alufinger Set 1

set aluderm alufinger 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

obveza za odrgnine aluderm



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

paket obvez V DERMOTEKT



aluderm® -aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

preveza 2,5 x 7,2 cm aluderm-aluplast



aluderm® Augenkomprese

aluderm® Compresa de ojo



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
Vendaje para dedo



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Vendaje para faz



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap
Vendaje de cabeza



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquete de vendaje de compresión



Mullkomprese

Compresa de gaza



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Paquete de vendaje



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® Paño compresa



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® compresa



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Paño de vendaje



Verbandtuch SO

Paño de vendaje SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast vendaje estéril



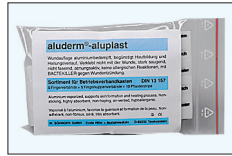
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo de dedo (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo de dedo (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrappo 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Vendaje para la
articulación del dedo



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cortes de esparadrappo 10 x 6 cm,
8 piezas



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
Esparadrappo 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
Esparadrappo 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Multivenda triangular V



Dreiecktuch - SO

Multivenda triangular SO



WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla



WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla



WS-Fixierbinde, elastisch
WS venda elástica para fijación



WS-elast. Binde, elastisch
WS venda de gaza elástica



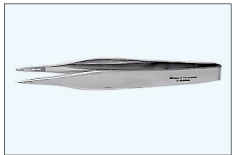
SIRIUS-Rettungsdecke
SIRIUS colcha de salvamento



Vliestücher
Tejindo sin tejer



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
Tijeras de primeros auxilios



Splitterpinzette Feilchenfeld
Pinzàs astilla Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
Pinzàs astilla, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
Air-Vita® Bi-Protect
Mascarilla de respiración



Hyperventilationsmaske
Mascarilla de Hiperventilación



Handreinigungstücher
Pañuelo para limpieza de manos



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml
SÖHNGEN® spray de frío 100 ml



Handschuh-Set
Set de guantes



Sicherheitsnadeln
Pins de seguridad



PE-Beutel
Bolsa PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese
Compresa de frío inmediato



Anleitung Erste Hilfe
Guida Primeros Auxilios

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Identificación Producto

1

ESP



aluderm® Verbandpäckchen
aluderm® Paquete de vendaje



aluderm® Kompresse
aluderm® compresa



aluderm® Verbandtuch
aluderm® Paño de vendaje



aluderm® Quickverband
aluderm® Vendaje autoadhesivo



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

Apósitos para la yema de los dedos
aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

Tiras de esparadrapo elásticas para
dedos aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

Tiras de esparadrapo resistentes para
dedos aluderm®-aluplast, 10 unidades



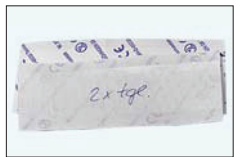
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

Surtido 3 aluderm®-aluplast elástico



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, resistente
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

Tiras de esparadrapo 12 x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Esparadrapo SÖHNGEN®-Silk
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Surtido de vendas para ampollas



Flint Sprühpfaster

Pulverizador Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde

Venda ideal WS



WS-Universal-Binde

Venda universal WS



Kälte-Sofortkomresse

Compresas de frío inmediato



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

Enjuague ocular 250 ml oculavNIT®



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Toallitas para limpieza de
heridas, 5 unidades



Savett Wundreinigungstücher

Toallitas para limpieza de heridas
Savett-Cedderoths



Safe-Set V

Set V de protección



QuickFix Alu-Polsterschiene

Tablilla acolchada Alu QUICKFIX



Handgelenk-Stützbandage

Muñequera ST



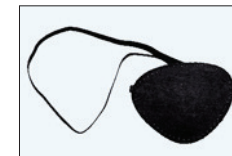
Replantat-Notfallset HAND

Replantat Set de emergencias para la
mano



Lederfingerling

Dedal de cuero



Augenklappe

Parche ocular



Sport-Tape

Esparadrapo especial deportistas



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Vendaje especial deportistas
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Venda cohesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Aceite RÖWO



RÖWO Sportfluid

Líquido para deportistas RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel para deportistas RÖWO



Fieberthermometer digital

Termómetro digital



Zeckenpinzette

Pinzàs de plàstic per garrapates



Produkt-Identifikation Identificación Producto

ESP



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® Set 1 aluderm alu-dedo



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Apósitos para abrasiones cutáneas
aluderm®



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Caja de apósitos DERMOTEKT®



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® oční komprese



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Speciální balíček tlakového obvazu



Mullkomprese

Mulový kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvazový balíček



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® Šátek kompresní



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® kompresní



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obvazový šátek



Verbandtuch SO

Obvazový šátek SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilní obvaz



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Lékárnička sada



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obvaz na prst
DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obvaz na prst
DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
obvazy na klouby



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rychnoobvaz na rány 10 x 6 cm



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm,
lékár



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm,
lékár



Dreiecktuch - V

Trojčipý šátek - V



Dreiecktuch - SO

Trojčipý šátek - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek



WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixační obinadlo



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastické obinadlo



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS záchranná přikrývka



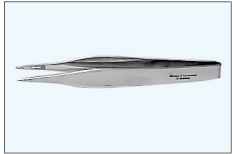
Vliestücher

Víněné utěrky



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nůžky pro první pomoc



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect hygienická pomůcka dýchaní z úst do úst



Hyperventilationsmaske

Dýchací maska



Handreinigungstücher

Čistící kapesníčky na ruku



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® chladicí sprej, 100 ml



Handschuh-Set

Vílylové rukavice



Sicherheitsnadeln

Zavírací špendlík



PE-Beutel

PE balíček



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Chladicí rychlá komprese



Anleitung Erste Hilfe

Instrukce první pomoc

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

1

CZ



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obvazový balíček



aluderm® Kompresse

aluderm® kompresní



aluderm® Verbandtuch

aluderm® obvazový šátek



aluderm® Quickverband

aluderm® rychloobvaz



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm® -aluplast obvaz na konečky
prstů



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm® -aluplast prstový obvaz,
elastický



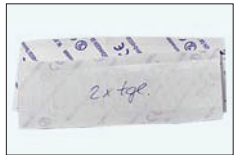
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm® -aluplast prstový obvaz
stabilní, 10 kusů



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm® -aluplast elastický,
sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm® -aluplast, stabilní 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk náplastové proužky
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk lepicí náplast
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Sada náplastí na otlaky Activ



Flint Sprühpflaster
Flint tekutý obvaz spray 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideal-Binde - obinadlo



WS-Universal-Binde
WS-Universal-Binde obinadlo,
univerzální



Kälte-Sofortkomprese
Chladicí rychlá komprese



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
oculavNIT - Oční výplach pro okamžité
použití, 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Čistící kapesníčky na rány, sada 5 ks



Savett Wundreinigungstücher
Savett čistící kapesníčky na rány



Safe-Set V
Sada Safe V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX podložená dlaha z hliníku



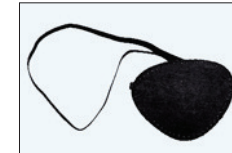
Handgelenk-Stützbandage
ST podpůrná bandáž na zápěstí



Replantat-Notfallset HAND
Replantat sada první pomoci - ruka



Lederfingerling
Kožený chránič na prsty



Augenklappe
Krytí oka



Sport-Tape
Sportovní náplast



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sportovní přilnavá bandáž 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohезivní obinadlo 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Startovní a svalový olej



RÖWO Sportfluid

RÖWO Masážní sportovní tonikum



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sportgel



Fieberthermometer digital

Teploměr, digitální



Zeckenpinzette

Pinzeta na klíšťata z umělé hmoty



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

CZ



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1 sada
prstových obvazů



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® plošný obvaz na odřeny



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® obvazový balíček V



aluderm® -aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm® -aluplast náplastové proužky
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® gazlı göz-pedli



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® gazlı parmaklık



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® gazlı yüz bezi



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® gazlı başlık



Spezial-Druckverbandpäckchen

Turnike kan durdurucu



Mullkomprese

Gazlı kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gazlı kompresli sargı bezi



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® gazlı bez



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® gazlı kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® gazlı bez



Verbandtuch SO

ara bezi gazlı SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast gazlı yara bantı



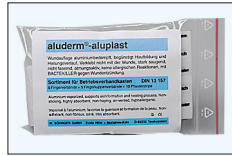
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast yara bantı seti



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı küçük



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı büyük



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast yara bantı, 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast parmakarası yara bantı



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Yara bantı 10 x 6 cm, 8 adet



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Üçgen bezi - V



Dreiecktuch - SO

Üçgen bezi - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorap



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorap



WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastik bandaj



WS-elast. Binde, elastisch

WS-elast elastik bandaj



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS termal battaniye



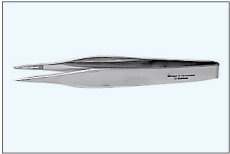
Vliestücher

Tek kullanımlık bez



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Makas



Splitterpinzette Feilchenfeld

Yabancı madde cımbızı Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Yabancı madde cımbızı, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Suni solunum maskesi



Hyperventilationsmaske

Hüperventile Maske



Handreinigungstücher

Alkollüped El seti



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® Soğutucu Spray 100 ml



Handschuh-Set

Eldiven



Sicherheitsnadeln

Çengelli İğne



PE-Beutel

Naylon Poşet (PE)



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Buz olabilen soğuk kompres



Anleitung Erste Hilfe

İlk Yardım kılavuzu

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Ürün Kimliği

1

TÜRK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gazlı kompresli sargı bezi



aluderm® Kompresse

aluderm® gazlı kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® gazlı yara bezi



aluderm® Quickverband

aluderm® gazlı hazır yapışkanlı
bandaj



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
Parmakucu flaster



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
Yara bandı



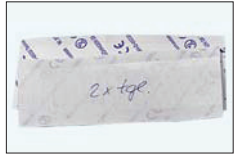
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
10 cesit yara bandı seti



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
Yara bandı seti



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
Yara bandı 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
Band 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
Rulo band 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Su toplaması yara bandı



Flint Sprühpflaster
Sprayband



WS-Ideal-Binde
Sargı bezi



WS-Universal-Binde
Elastik sargı bezi



Kälte-Sofortkomprese
Buz olabilen soğuk kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Göz temizliği su



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Alkollüped yara temizliği seti, 5 adet



Savett Wundreinigungstücher
Alkollüped yara temizliği



Safe-Set V
Maske eldiven seti



QuickFix Alu-Polsterschiene
Kol bandajı



Handgelenk-Stützbandage
Elastik bilek bandajı



Replantat-Notfallset HAND
Kaza anında kopan El için hafıza seti



Lederfingerling
Deri parmaklık



Augenklappe
Göz kapaklığı



Sport-Tape
Rulo bez band



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Yapışkanlı sargı bezi 4,5 x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Yapışkanlı sargı bezi 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Sipor yağı



RÖWO Sportfluid

Sipor kremi



RÖWO Sport-Gel

Sipor jeli



Fieberthermometer digital

Dijital derece



Zeckenpinzette

cımbız



Produkt-Identifikation Ürün Kimliği

TÜRK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® parmaklık seti



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Yara bezi



DERMOTEXT® Verbandpäckchen

Sargılı yara bezi



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Strip plaster 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® mull-lap szemszerűlésekre



DERMOTEKT® Komresse

DERMOTEKT® mull-lap



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast sebtapasz
ujjihajlatokra



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® ujjkötöző



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® kötözőkendő



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

10 x 6 cm-es sebtapasz, 8 db



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® arcszerűlésekre



Verbandtuch SO

SO kötözőkendő



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ragtapasz
5 m x 2,5 cm



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® fejszerűlésekre



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steril sebtapasz



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore ragtapasz
5 m x 2,5 cm



Spezial-Druckverbandpäckchen

nyomókötöző pólya



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast sebtapaszok
elsősegély-ládákba



Dreiecktuch - V

Háromszögzkendő - V



Mullkomresse

Géz-lap



aluderm®-aluplast Fingerverband- Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sebtapaszok
ujjira a DIN 13169-es normának
megfelelően



Dreiecktuch - SO

Háromszögzkendő - SO



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gyorskötöző pólya



aluderm®-aluplast Fingerverband- Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sebtapaszok
ujjira a DIN 13157-es normának
megfelelően



WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző



DermaCare® Tuchkomresse

DermaCare® kötözőkendő



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast sebtapasz csíkok
1,9 x 7,2 cm



WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző



WS-Fixierbinde, elastisch

WS Fixkötöző-pólya, elasztikus



WS-elast. Binde, elastisch

WS elasztikus mullkötöző-pólya



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS mentőtakaró



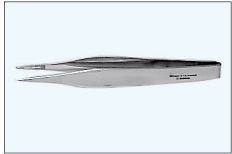
Vliestücher

Törölkendő



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Elsősegély olló



Splitterpinzette Feilchenfeld

Csipesz Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Csipesz, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect lélegeztető maszk



Hyperventilationsmaske

Hiperventillációs maszk



Handreinigungstücher

Készlet kezekért tisztító törölközőket



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® fagyasztó spray, 100 ml



Handschuh-Set

Kesztyű



Sicherheitsnadeln

Biztosítótű



PE-Beutel

PE tasak



Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás



Anleitung Erste Hilfe

Elsősegély útmutató

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Termék Megnevezések

1

HU



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gyorskötöző pólya



aluderm® Kompresse

aluderm® mull-lap



aluderm® Verbandtuch

aluderm® kötözőkendő



aluderm® Quickverband

aluderm® öntapadós gyorskötöző pólya



aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® aluhue



Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke



Mullkompresse

Gaze kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde



Verbandtuch SO

Tørklæde SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding



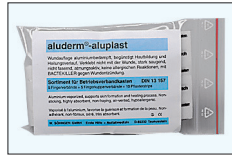
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V



Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS Redings tæppe



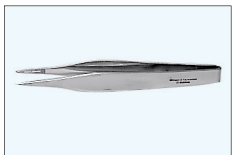
Vliestücher

Non-woven tørklæder



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat



Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask



Handreinigungstücher

Håndservietter sæt



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml



Handschuh-Set

Håndskesæt



Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Kuldepakning



Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding



aluderm® Kompresse

aluderm® kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde



aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast ujjbegytapasz



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast ujjtapasz elasztikus



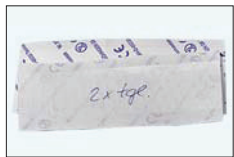
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast ujjtapasz stabil 10 db.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast elasztikus
szortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast, stabil 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk csiktapasz
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-hólyagtapasz-készlet



Flint Sprühpflaster
Flint aerosolos ráfújható tapasz 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideális kötöző pólya



WS-Universal-Binde
WS-Univerzális kötöző pólya



Kälte-Sofortkomresse
Hideg-pillanatborogatás



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
OculavNit szemöblítő 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
készlet sebtisztító kendők, 5 db.



Savett Wundreinigungstücher
Savett-sebtisztító kendők



Safe-Set V
Elsősegély készlet V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX Alu-sínpólya



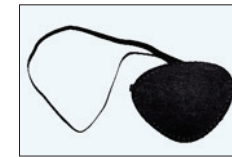
Handgelenk-Stützbandage
ST-csuklórögzítő kötszer



Replantat-Notfallset HAND
Replantat elsősegélykészlet kézre



Lederfingerling
Bőr ujjvédő



Augenklappe
Szemtakaró



Sport-Tape
Sport-tapasz



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-tartós kötszer 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohéziós pólya 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl
RÖWO-indítóolaj



RÖWO Sportfluid
RÖWO-sportfolyadék



RÖWO Sport-Gel
RÖWO-sport zselé



Fieberthermometer digital
Digitális lázmérő



Zeckenpinzette
Műanyag kullancs csipesz



Produkt-Identifikation Termék Megnevezések

HU



aluderm® alufinger Set 1
aluderm® alu ujjtapsz készlet 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden
aluderm® felületi kötszer horzsolásos
sebekhez



DERMOTEKT® Verbandpäckchen
DERMOTEKT® kötszercsomag



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm
aluderm®-aluplast csíktapsz
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® øjenkompres



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluansigt



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® aluhue



Spezial-Druckverbandpäckchen

Special trykforbindings pakke



Mullkompresse

Gaze kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® førstehjælpsforbinding



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® tørklæde



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® tørklæde



Verbandtuch SO

Tørklæde SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilforbinding



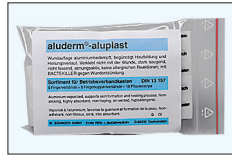
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
Forbindingskassesæt



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast fingerforbindings-
sortiment (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Fingerledsforbinding



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Plaster med sårkompres
10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore hæfteplaster
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Trekanttørklæde - V



Dreiecktuch - SO

Trekanttørklæde - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-fix Netzverband

WS-fix netforbinding



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixeringsbind



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastisk bind



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS Redings tæppe



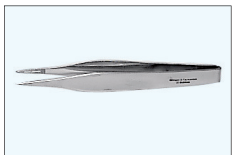
Vliestücher

Non-woven tørklæder



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Førstehjælp sks



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splitpincet Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Splitpincet, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect Åndedrætsapparat



Hyperventilationsmaske

Hyperventilation mask



Handreinigungstücher

Håndservietter sæt



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® Kølespray, 100 ml



Handschuh-Set

Håndskesæt



Sicherheitsnadeln

Sikkerdesnåle



PE-Beutel

PE pose



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Kuldepakning



Anleitung Erste Hilfe

Førstehjælp Instruktion

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

1

DK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® førstehjælpsforbinding



aluderm® Kompresse

aluderm® kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® tørklæde



aluderm® Quickverband

aluderm® hurtigforbinding



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast
fingerspidsforbinding



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast elastisk
fingerforbinding



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast fingerforbinding
stabil 10 stk.



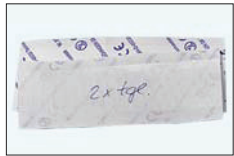
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®, elastisk aluplaster,
sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, stabilplaster
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk plasterstrips
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV vableplaster, sæt



Flint Sprühpflaster

Flint sprayplaster aerosoldåse 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-idealbind



WS-Universal-Binde

WS-universalbind



Kälte-Sofortkomresse

Kuldepakning



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® øjenskylllevæske 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Sårrensservietter sæt, 5 stk



Savett Wundreinigungstücher

Savett sårrensservietter



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX polstret alu-skinne



Handgelenk-Stützbandage

ST-håndledsstøttebind



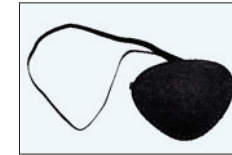
Replantat-Notfallset HAND

Replantat, førstehjælpssæt hånd



Lederfingerling

Fingerhætte, læder



Augenklappe

Øjenklap



Sport-Tape

Sportstape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportsbandage, selvhæftende
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Selvhæftende bind 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO-opvarmningsolie



RÖWO Sportfluid

RÖWO-sport-fluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-sport-gel



Fieberthermometer digital

Febertermometer, digitalt



Zeckenpinzette

Tægetang, plast



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikation

DK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger
(fingerplaster+hætte), sæt 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® kompresforbinding t.
hudafskrabninger



DERMOTEKT® Verbandspäckchen

DERMOTEKT® forbindingspakke



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast, plasterstrips
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® eye compress



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Compression bandage



Mullkompresse

Gauze compress



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandage packet



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® compress sheet



DERMOTEKT® Komresse

DERMOTEKT® compress



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® dressing sheet



Verbandtuch SO

Dressing sheet SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterile dressing



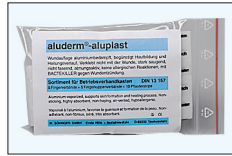
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortment for First-Aid cases



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast finger plaster assortment according to DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast finger plaster assortment according to DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast finger joint dressing



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wound plaster 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore adhesive plaster tape 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Triangular bandage - V



Dreiecktuch - SO

Triangular bandage - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage



WS-fix Netzverband

WS-fix net bandage



WS-Fixierbinde, elastisch
WS fixation bandage, elastic



WS-elast. Binde, elastisch
WS elastic gauze bandage



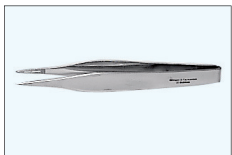
SIRIUS-Rettungsdecke
SIRIUS Rescue sheet



Vliestücher
Wipes, non woven



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
First-Aid scissors



Splitterpinzette Feilchenfeld
Splinter forceps Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
Splinter forceps, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
Air-Vita® Bi-Protect resuscitation mask



Hyperventilationsmaske
Hyperventilation mask



Handreinigungstücher
Hand cleaning tissues



SÖHNGEN® Kühlt spray, 100 ml
SÖHNGEN® cool spray, 100 ml



Handschuh-Set
Glove set



Sicherheitsnadeln
Security pins



PE-Beutel
PE bag



Eis-Pack, Kältesofortkompress
Ice-Pack, instant cool compress



Anleitung Erste Hilfe
First-Aid Manual

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Product-Identification

1

GB



aluderm® Verbandpäckchen
aluderm® bandage packet



aluderm® Kompress
aluderm® compress



aluderm® Verbandtuch
aluderm® dressing sheet



aluderm® Quickverband
aluderm® cohesive bandage



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast Fingertip plaster



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast Finger plaster
elastic



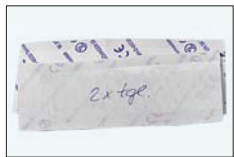
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast Finger plaster
10 pcs.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast Plaster
Assortment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast Plaster 1 m x 6 cm
waterproof



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk Plaster Strips
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk Plaster Tape
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ Blister Plaster Set



Flint Sprühpflaster
Plaster Spray Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideal Bandage



WS-Universal-Binde
WS-Universal Bandage



Kälte-Sofortkomresse
Ice Pack, Single Usage



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Eye Wash, oculav NIT Sterile Solution



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Set of Wound Cleaning Wipes, 5 pcs



Savett Wundreinigungstücher
Savett Wound Cleaning Wipes



Safe-Set V
Safe Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
Alu-Splint, QuickFix



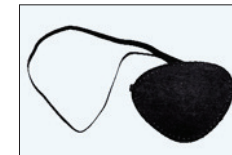
Handgelenk-Stützbandage
ST Wrist Support Bandage



Replantat-Notfallset HAND
Replantation Emergency Set



Lederfingerling
Leather Finger Stall



Augenklappe
Eye Patch



Sport-Tape
Sports Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sports Bandage 4,5 m x 8 cm,
Adhesive



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Cohesive Bandage



RÖWO Startöl

RÖWO Warm-Up Oil



RÖWO Sportfluid

RÖWO Fitness Oil



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport Gel



Fieberthermometer digital

Fever Thermometer



Zeckenpinzette

Tick Forceps



Produkt-Identifikation Product Identification

GB



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Abrasion Bandage



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Bandage Packet V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® silmäside



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® sormiside



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® kasvosuoja



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® suojahuppu



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paineside



Mullkompresse

Sidetaitos



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® ensiapuside



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® suojaside



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® sidetaitos



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® suojaside



Verbandtuch SO

suojaside SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pikaside



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast lajitelma
Ensipulaukuille



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sormenpääläästari -
lajitelma DIN 13169 mukaisesti



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sormenpääläästari -
lajitelma DIN 13157 mukaisesti



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast läästari
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
Sormenpääläästari



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Laikattava läästari
10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ihoteippi
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore kirurgeippi
5 m x 2,5 cm



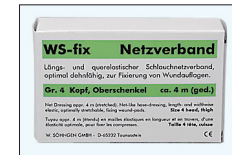
Dreiecktuch - V

Kolmioliina - V



Dreiecktuch - SO

Kolmioliina - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside



WS-fix Netzverband

WS-fix putkiverkkoside



WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastinen joustoside



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastinen harsoside



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS avaruuskakana



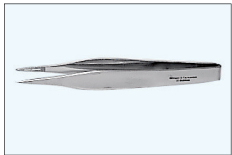
Vliestücher

Nukkaamaton liina



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ensiapu sakset



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinsetit Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinsetit, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect elvytysmaski



Hyperventilationsmaske

Hyperventilaatiomaski



Handreinigungstücher

Setti haavanpuhdistusliinat



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® kylmäsuihke, 100 ml



Handschuh-Set

Hansikas setti



Sicherheitsnadeln

Hakaneuloja



PE-Beutel

PE pussi



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Kylmäside



Anleitung Erste Hilfe

Ensiapu käsikirja

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Tuotesisältö

1

FIN



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® ensiapuside



aluderm® Kompresse

aluderm® sidetaitos



aluderm® Verbandtuch

aluderm® suojaside



aluderm® Quickverband

aluderm® pikaenside



©camis kauradeas
@fabalia.com



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast sormenpääsie



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast sormiside, joustava



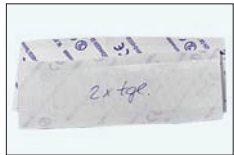
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast sormiside,
joustamaton 10 Stck.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast laastari, joustava,
lajitelma 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast laastari,
joustamaton 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk laastari 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk laastari
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-rakkolaastari, lajitelma



Flint Sprühpflaster
Flint-laastarispray 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-ideaaliside



WS-Universal-Binde
WS-yleisside



Kälte-Sofortkomresse
Kylmäside



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
oculavNIT®-silmähuuhteluain
250 ml, käyttövalmis



Wundreinigungsset, 5 Tücher
haavanpuhdistusliina setti, 5 kpl



Savett Wundreinigungstücher
Savett-haavanpuhdistusliinat



Safe-Set V
Safe-Set V suojauspakkaus



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX Alumiinituki, pehmustettu



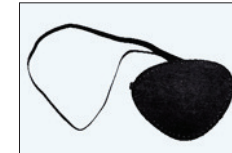
Handgelenk-Stützbandage
ST-rannetuki



Replantat-Notfallset HAND
Replantat hätäpakkaus, pieni



Lederfingerling
Sormisuojaus, nahka



Augenklappe
Silmälappu



Sport-Tape
Urheiluteippi



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-tukiside 4,5 m x 8 cm,
itsekiinnittävä



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Tukiside 4 m x 8 cm, itsekiinnittävä



RÖWO Startöl

RÖWO-Startöl urheiluöljy



RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid urheiluvoide



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-Gel urheilugeeli



Fieberthermometer digital

Kuumemittari, digitaalinen



Zeckenpinzette

Punkkipihdit, muoviset



Produkt-Identifikation Tuotesisältö

FIN



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger
sormisuojauspakkaus 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® haavatyyyny hankaumiin



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Ensidade



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip laastarit 2,5 x
7,2 cm



aluderm® Augenkomresse

aluderm® compresse pour les yeux



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger pansement doigt



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface pansement visage



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap pansement tête



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquet de pansement compressif



Mullkomresse

Compress hydrophile



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® paquet de pansement



DermaCare® Tuchkomresse

DermaCare® compresse drap



DERMOTEKT® Komresse

DERMOTEKT® compresse



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® drap de pansement



Verbandtuch SO

Drap de pansement SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast pansement stérile



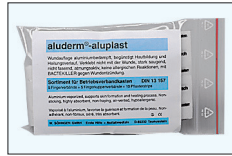
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set
pour valise premiers secours



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, assortis (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, assortis (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
pansement de bout de doigt



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Emplâtre vulnérable 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
sparadrap 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
sparadrap 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Écharpe triangulaire - V



Dreiecktuch - SO

Écharpe triangulaire - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques



WS-fix Netzverband

WS-fix mailles élastiques



WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandage pour fixation, élastique



WS-elast. Binde, elastisch

WS bandage de gaze élastique



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS couverture de sauvetage



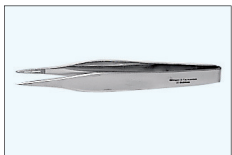
Vliestücher

torchons non-tissés



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ciseaux d'urgence



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pince à écharde Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pince à écharde, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
masque respiratoire



Hyperventilationsmaske

Masque d'hyperventilation



Handreinigungstücher

Tissu de nettoyage de la main



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® vaporisateur
de froid, 100 ml



Handschuh-Set

Set de gants



Sicherheitsnadeln

épingles de sûreté



PE-Beutel

Sachet PE



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Coussin de froid



Anleitung Erste Hilfe

Guide Premiers Secours

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identification Produits

1

F



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® paquet de pansement



aluderm® Kompresse

aluderm® compresse



aluderm® Verbandtuch

aluderm® drap de pansement



aluderm® Quickverband

aluderm® pansement cohésif élastique



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast pansement de bout
de doigt



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, élastique



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast pansement de
doigt, nonélastique, 10 pièces



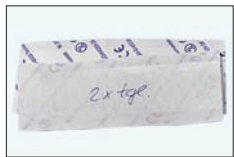
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast élastique ass. 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, nonélastique,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk pansements adhésifs
2,5 x 7,2 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Actif-Set pansement pour les cloques



Flint Sprühpflaster

Flint pansement spray, boîte à 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-bandage idéale



WS-Universal-Binde

WS-bandage universelle



Kälte-Sofortkomresse

coussin de froid



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® douche oculaire avec
250 ml solution stérile



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Serviettes humide pour la
nettoyage de la plaie, 5 pièces



Savett Wundreinigungstücher

Savett-Cedderoths Serviette humide
pour nettoyage de blessures



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX atelle alu rembourrée



Handgelenk-Stützbandage

ST-bandage d'appui pour le poignet



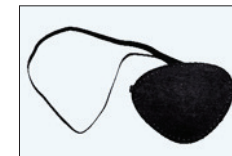
Replantat-Notfallset HAND

Trousse d'urgence pour
réimplantation, main



Lederfingerling

doigtier en cuir



Augenklappe

couvre-oeil



Sport-Tape

Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport bande auto-adhérente
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bande cohésiv élastique 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO huile de massage



RÖWO Sportfluid

RÖWO fluide de muscle



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport-Gel



Fieberthermometer digital

thermomètre médicale digitale



Zeckenpinzette

pincette plastique pour tiques



Produkt-Identifikation Identification Produits

F



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aludoigt assortment 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® pansement surface éraflure



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paquet de pansement



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® κομπρέσα ματιού



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® επίδεσμος δακτύλου
alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® επίδεσμος προσώπου
aluface



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® επίδεσμος κεφαλής alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Επίδεσμος συμπίεσης



Mullkompresse

καμπρέσα γάζας



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® επιδεσμικό πακέτο



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® επίθεμα σεντόνι



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® καμπρέσα



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® επιδεσμικό σεντόνι



Verbandtuch SO

επιδεσμικό σεντόνι SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast αποστειρωμένοι
επίδεσμοι



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast ποικιλία για βαλί-
τοες πρώτων βοηθειών



**aluderm®-aluplast Fingerverband-
Sortiment DIN 13169**

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης
δακτύλων ποικιλία σύμφωνα με την
οδηγία DIN 13169



**aluderm®-aluplast Fingerverband-
Sortiment DIN 13157**

aluderm®-aluplast λευκοπλάστης
δακτύλων ποικιλία σύμφωνα με την
οδηγία DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast λωρίδες
1,9 x 7,2 cm



**aluderm®-aluplast
Fingergelenkverband**

aluderm®-aluplast επίδεσμος
αρθρώσεων δακτύλου



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Λευκοπλάστης πλών 10 x 6 cm,
8 πεμ.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Συγκολλητική
ταινία λευκοπλάστη 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Πορώδες συγκολ-
λητική ταινία λευκ 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Τριγωνικός επίδεσμος - V



Dreiecktuch - SO

Τριγωνικός επίδεσμος - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix επιδεσμικό δίχτυ στερέωσης



WS-fix Netzverband

WS-fix επιδεσμικό δίχτυ στερέωσης



WS-Fixierbinde, elastisch

WS στερεωτικός επίδεσμος, ελαστικός



WS-elast. Binde, elastisch

WS ελαστική επιδεσμική γάζα



SIRIUS Rettungsdecke

SIRIUS ισοθερμικό σεντόνι διάσωσης



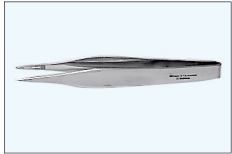
Vliestücher

Τολύπια, μη υφασπένα



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Ψαλίδια πρώτων βοηθειών



Splitterpinzette Feilchenfeld

Χειρουργική λαβίδα τύπου Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Χειρουργική λαβίδα, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
μάσκα τεχνητής



Hyperventilationsmaske

Μάσκα νπερ-οξυγόνωσης



Handreinigungstücher

σετ Μαντιλάκια καθαρισμού χέρι



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® ψυκτικό σπρέι 100 ml



Handschuh-Set

Γάντια σετ



Sicherheitsnadeln

Παραμάνες



PE-Beutel

Σακούλες περισυλλογής (PE)



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Ψυχρή κομπρέσα



Anleitung Erste Hilfe

Εγχειρίδιο Πρώτων Βοηθειών

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

1

GR



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® επιδεσμικό πακέτο



aluderm® Kompresse

aluderm® καμπρέσα



aluderm® Verbandtuch

aluderm® επιδεσμικό σεντόνι



aluderm® Quickverband

aluderm® συνεκτικός επίδεσμος



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast επίδεσμος δακτύλων



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast ελαστικός επίδεσμος
δακτύλων



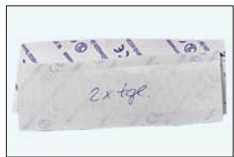
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast μη ελαστικός
επίδεσμος δακτύλων, 10 τεμ.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast, ελαστικό, συλλογή 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast, άκαμπτο 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk στρίπ 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Σετ επιθεμάτων για φουσκάλες Activ



Flint Sprühpflaster
Flint επίδεσμος σε σπρέι 33 ml



WS-Ideal-Binde
Επίδεσμος WS-Ideal



WS-Universal-Binde
Επίδεσμος WS-Universal



Kälte-Sofortkompresse
Ψυχρή κομπρέσα



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Υγρό άμεσης πλύσης ματιών oculavNIT
250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Σετ μαντηλάκια καθαρισμού
τραυμάτων, 5 τεμ



Savett Wundreinigungstücher
Μαντηλάκια καθαρισμού πληγών Savett



Safe-Set V
Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
Αλουμινένιος επικαλυμμένος νάρθηκας
QUICKFIX



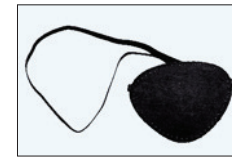
Handgelenk-Stützbandage
Επιαγκωνίδα ST



Replantat-Notfallset HAND
Σετ ανάγκης μοσχεύματος για χύρι



Lederfingerling
Δερμάτινος προστατευτικός δακτύλιος



Augenklappe
Γάζα ματιού



Sport-Tape
Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-επίδεσμος στερέωσης
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Συνεκτικός επίδεσμος 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RΦWO-Λάδι προθέρμανσης



RÖWO Sportfluid

RΦWO-Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RΦWO-Sport-Gel



Fieberthermometer digital

Θερμόμετρο ψηφιακό



Zeckenpinzette

Λαβίδα από πλαστικό



Produkt-Identifikation

Αναγνωριστικό προϊόντος

GR



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger σετ 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® γάζες για μεγάλης έκτασης
τραύματα



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® γάζες



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast στρίπ 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® compressa per medicazione per gli occhi



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger medicazione a ditale



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface medicazione per la faccia



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap medicazione per la testa



Spezial-Druckverbandpäckchen

Benta tampone emostatica



Mullkompress

Compressa di garza per medicazione



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® pacchetto di medicazione



DermaCare® Tuchkompress

DermaCare® lenzuolino



DERMOTEKT® Kompress

DERMOTEKT® compressa per medicazione



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® telo per medicazione



Verbandtuch SO

Telo per medicazione SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast cerotto medicato sterile



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per cassetta Pronto Soccorso



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per dita (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast assortimento cerotti medicati per dita (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast cerotti medicati 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast cerotti medicati per giuntura dita



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cerotti per ferite 10 x 6 cm, 8 pezzi



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore cerotto adesivo in rotolo 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Telo triangolare per immobilizzazione



Dreiecktuch - SO

Telo triangolare per immobilizzazione



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare per fissaggio medicazioni



WS-fix Netzverband

WS-fix rete tubolare per fissaggio medicazioni



WS-Fixierbinde, elastisch

WS benda elastica
per fissaggio medicazioni



WS-elast. Binde, elastisch

WS benda di garza elastica



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS coperta isoterma di soccorso



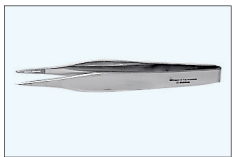
Vliestücher

Salvietta in tessuto non-tessuto



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Forbici per il Pronto Soccorso



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzetta scheggia tipo Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzetta scheggia, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect maschera
per la respirazione artificiale



Hyperventilationsmaske

Maschera da Iperventilazione



Handreinigungstücher

Salviette detergenti per le mani



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® bombola ghiaccio,
spray da 100 ml



Handschuh-Set

Guanti da esame



Sicherheitsnadeln

Spille da balia



PE-Beutel

Buste di plastica trasparente PE



Eis-Pack, Kältesofortkomresse

Compressa istantanea per
la terapia del freddo



Anleitung Erste Hilfe

Manuale Pronto Soccorso

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificazione Prodotti

1

IT



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® pacchetto di medicazione



aluderm® Komresse

aluderm® compressa per medicazione



aluderm® Verbandtuch

aluderm® telo per medicazione



aluderm® Quickverband

aluderm® pacchetto di medicazione
con benda coesiva





aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Cerotto per punta
delle dita



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast Benda elastica
per dita



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Benda non
estensibile per dita 10 pz.



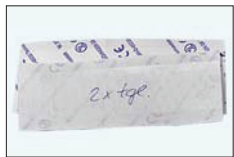
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastico
Assortimento 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, non estensibile
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Cerotto a nastro
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Kit di cerotti per vesciche Activ



Flint Sprühpflaster

Cerotto Spray Flint Bomboletta 33 ml



WS-Ideal-Binde

Benda ideale WS



WS-Universal-Binde

Benda universale WS



Kälte-Sofortkomresse

Compressa istantanea per la terapia
del freddo



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT Lavaggio oculare
d'emergenza 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Kit Salviettine disinfettanti, 5 pz.



Savett Wundreinigungstücher

Salviette disinfettanti Savett



Safe-Set V

Kit di primo soccorso V



QuickFix Alu-Polsterschiene

Stecca in alluminio imbottita QuickFix



Handgelenk-Stützbandage

Polsiera ST



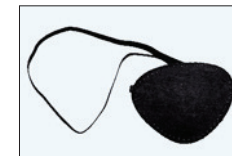
Replantat-Notfallset HAND

Kit di emergenza reimpianto per
mano



Lederfingerling

Cappuccio riparo dita in pelle



Augenklappe

Benda per occhio



Sport-Tape

Benda per lo sport



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Benda elastica per lo sport
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Benda coesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Olio riscaldante



RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel



Fieberthermometer digital

Termometro per febbre digitale



Zeckenpinzette

Pinzetta per zecche in plastica



Produkt-Identifikation Identificazione Prodotti

IT



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Kit 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Compressa di garza
abrasioni



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Confezione bende V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Striscia 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® oogkompres



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger (vinger)



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface (gezicht)



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap (hoofd)



Spezial-Druckverbandpäckchen

Drukverband



Mullkompresse

Gaaskompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® snelverband



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® doekkompres



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® verbanddoek



Verbandtuch SO

Verbanddoek SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steriel verband



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast
set voor verbanddoos



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast vingerverband
assortiment (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
vingergewrichtsverband



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Wondsnelverband 10 x 6 cm, 8 pcs.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Driekante doek - V



Dreiecktuch - SO

Driekante doek - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband



WS-fix Netzverband

WS-fix gaasverband



WS-Fixierbinde, elastisch

WS cambric windseel



WS-elast. Binde, elastisch

WS hydrofiel windseel



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS reddingsdeke



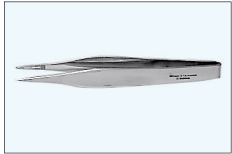
Vliestücher

Vliesdoeken



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

EHBO-schaar



Splitterpinzette Feilchenfeld

Splinterpincet Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Splinterpincet, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect beademingshulp



Hyperventilationsmaske

Hyperventiliemasker



Handreinigungstücher

Handreinigingsdoekjes-set



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® koelspray, 100 ml



Handschuh-Set

Handschoenenset



Sicherheitsnadeln

Veiligheidsspelden



PE-Beutel

PE zakje



Eis-Pack, Kältesofortkompressen

Instant koud kompres



Anleitung Erste Hilfe

EHBO instructie

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificatie Producten

1

NL



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® snelverband



aluderm® Kompresse

aluderm® kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® verband doek



aluderm® Quickverband

aluderm® quickverband



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast
vingertoppenverband



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast vingerverband
elastisch



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast vingerverband
waterproof, 10 stuks



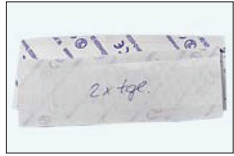
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastisch,
assortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, waterproof,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk hechtpleister
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

ACTIV-blarenpleister-set



Flint Sprühpflaster

Flint spuit pleister, busje à 33 ml



WS-Ideal-Binde

WS-Ideaal windsel



WS-Universal-Binde

WS-Universeel windsel



Kälte-Sofortkomresse

Instant koud kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® oogspoeling 250 ml
steriele oplossing



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Wondreinigingsdoekjes-set, 5 stuks



Savett Wundreinigungstücher

Savett wondreinigingsdoekjes



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Alu gewatteerde spalk



Handgelenk-Stützbandage

ST-steunverband voor handgewricht



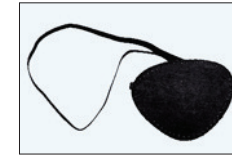
Replantat-Notfallset HAND

Replantaat-urgentieset, hand



Lederfingerling

leren vingerhoesje



Augenklappe

oogklep



Sport-Tape

Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sportverband zelfklevend
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Cohesive verband elastisch
4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Warmup-olie



RÖWO Sportfluid

RÖWO Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sport gel



Fieberthermometer digital

Digitale koortsthermometer



Zeckenpinzette

Tekenpincet plastic



Produkt-Identifikation Identificatie producten

NL



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® aluvinger setje 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® groot verband voor
schaafwonden



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® verbandpakje



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® kompres na oczy



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger opatrunek na palec



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface opatrunek na twarz



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap opatrunek na głowę



Spezial-Druckverbandpäckchen

opatrunek zaciskowy



Mullkomprese

Baveniniane komprese



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® bandaż opatrunkowy



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® chusta kompres



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® chusta opatrunkowa



Verbandtuch SO

chusta opatrunkowa SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilny



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast kompletna apteczka podręczna



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast plaster na palec DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast opatrunek stawu palcowego



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Szybki opatrunek na ranę 10 x 6 cm, 8 sztuk



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm, plaster



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm, plaster



Dreiecktuch - V

Chusta troikątna - V



Dreiecktuch - SO

Chusta troikątna - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaż siateczkowy



WS-Fixierbinde, elastisch

WS bandaż opatrunkowy elastyczny



WS-elast. Binde, elastisch

WS bandaż elastyczny



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS koc ratunkowy



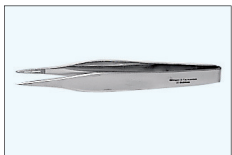
Vliestücher

Chusty



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nożycki pierwszej pomocy



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinceta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinceta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect urządzenie do oddychania



Hyperventilationsmaske

Maska wentylacyjna



Handreinigungstücher

Komplet chusteczki do rękę



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® spray chłodzący, 100



Handschuh-Set

Komplet rękawiczek



Sicherheitsnadeln

Agrafki



PE-Beutel

PE torebka



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Szybko, chłodzący kompres



Anleitung Erste Hilfe

Instrukcja pierwszej pomocy

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Identifikacja Productów

1

PL



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® bandaż opatrunkowy



aluderm® Kompresse

aluderm® kompresowa



aluderm® Verbandtuch

aluderm® chusta opatrunkowa



aluderm® Quickverband

aluderm® szybki opatrunek



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®- aluplast wybrzuszony
opatrunek na palec



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny
opatrunek na palec



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast stabilny
opatrunek na palec 10 sztuk



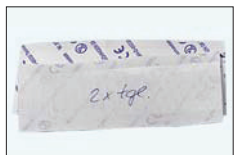
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elastyczny
Sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast stabilny 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk wąskie plastry
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Aktywny komplet plastrów na pęcherze



Flint Sprühpflaster

Flint natryskowy plaster
w puszcze aerosolowej



WS-Ideal-Binde

WS-idealna opaska



WS-Universal-Binde

WS-universalna opaska



Kälte-Sofortkomresse

szybko, chłodzący kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

OculavNIT® płyn do płukania oka
250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Komplet chusteczek do oczyszczania
ran, 5 sztuk



Savett Wundreinigungstücher

Savett chusteczki do oczyszczania ran



Safe-Set V

Ochronny-komplet V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QuickFix Alu-wypoduszkowana szyna



Handgelenk-Stützbandage

ST-nadgarstkowy, utrzymujący bandaż



Replantat-Notfallset HAND

Replantat pierwszej potrzeby
Komplet na rękę



Lederfingerling

skórzane palcówki



Augenklappe

opaska na oko



Sport-Tape

Sport-plaster



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Sport-potrzymujący bandaż
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Kohäsiv-Opaska 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO-uruchamiający olej



RÖWO Sportfluid

RÖWO-Sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO-Sport-żel



Fieberthermometer digital

digitalny termometr do mierzenia temperatury



Zeckenpinzette

Pinsetka z plastyku do kleszczy



Produkt-Identifikation Identifikacja produktów

PL



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alupalec komplet 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® płaszczyznowy bandaż
na rozszarpaną ranę



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® paczuska opatrunkowa



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse
aluderm® Compressa para olhos



aluderm® alufinger Fingerling
aluderm® alufinger Dedeira



aluderm® aluface Gesichtsverband
aluderm® aluface
Ligadura para a cara



aluderm® alucap Kopferverband
aluderm® alucap
Ligadura para a cabeça



Spezial-Druckverbandpäckchen
Pacote de gaze especial para
ligaduras de pressão



Mullkompresse
Compressa de gaze



DermaCare® Verbandpäckchen
DermaCare® Pacote do ligadura



DermaCare® Tuchkompresse
DermaCare® Compressa de pano



DERMOTEKT® Kompresse
DERMOTEKT® Compressa



DERMOTEKT® Verbandtuch
DERMOTEKT® Pano para ligadura



Verbandtuch SO
Pano para ligadura SO



aluderm®-aluplast Sterilverband
aluderm®-aluplast Ligadura estéril



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set
aluderm®-aluplast Conjunto para
Primeiros Socorros



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169
aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157
aluderm®-aluplast Jogo de ligaduras
para dedos (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm
aluderm®-aluplast
Pensos 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband
aluderm®-aluplast Ligadura para
articulações do dedo



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.
Pensos para ligaduras 10 x 6 cm,
8 unidades



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm
Pensos SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm
Pensos SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V
Ligadura triangular V



Dreiecktuch - SO
Ligadura triangular SO



WS-fix Netzverband
Ligadura de malha WS-fix



WS-fix Netzverband
Ligadura de malha WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch

Ligadura de fixação WS, elástica



WS-elast. Binde, elastisch

Ligadura elástica WS-elast.



SIRIUS Rettungsdecke

SIRIUS Cobertor isolante de salvamento



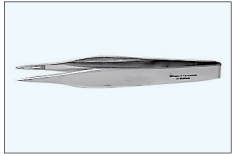
Vliestücher

Panos não tecido



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Tesoura de Primeiros Socorros



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinça de pontas finas Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinça de pontas finas, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Aparelho respiratório



Hyperventilationsmaske

Máscara de hiperventilação



Handreinigungstücher

Toalhetes para limpeza de mãos



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® Aerosol refrigerante
(Ice-Spray) 100 ml



Handschuh-Set

Conjunto de luvas



Sicherheitsnadeln

Alfinetes-de-ama



PE-Beutel

Sacos PE



Eis-Pack, Kältesofortkompress

Compressa de gelo



Anleitung Erste Hilfe

Instruções de Primeiros Socorros

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identificação Produto

1

POR



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® Pacote do ligadura



aluderm® Kompresse

aluderm® Compressa



aluderm® Verbandtuch

aluderm® Pano para ligaduras



aluderm® Quickverband

aluderm® Ligadura rápida



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

aluderm®-aluplast Penso para ponta
de dedo



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

aluderm®-aluplast Penso para dedo,
elástico



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

aluderm®-aluplast Penso para dedo,
robusto 10 unidades



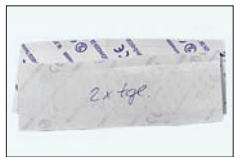
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

aluderm®-aluplast elástico Sortido 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, robusto 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

SÖHNGEN®-Silk Faixas de pensos
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Activ Jogo de pensos para bolhas



Flint Sprühpflaster

Flint Penso em spray,
aerossol de 33 ml



WS-Ideal-Binde

Gaze WS-Ideal



WS-Universal-Binde

Gaze WS-Universal



Kälte-Sofortkomresse

Compressa de gelo



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

oculavNIT® Solução de lavagem para
os olhos 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Jogo Toalhetes para limpeza de
feridas, 5 unidds



Savett Wundreinigungstücher

Savett Toalhetes para limpeza de
feridas



Safe-Set V

Safe-Set V



QuickFix Alu-Polsterschiene

QUICKFIX Calha de alumínio
almofadada



Handgelenk-Stützbandage

Ligadura para pulso ST



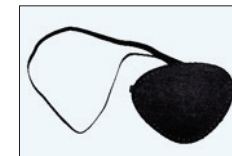
Replantat-Notfallset HAND

Jogo de emergência para reimplantes
para mão



Lederfingerling

Dedeira em cabedal



Augenklappe

Pala para o olho



Sport-Tape

Fita adesiva para desporto



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Ligadura adesiva para desporto
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Ligadura coesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Óleo para aquecimento RÖWO



RÖWO Sportfluid

Líquido de relaxamento RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel para desporto RÖWO



Fieberthermometer digital

Termómetro digital



Zeckenpinzette

Pinça de plástico para carraças



Produkt-Identifikation Identificação do produto

POR



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger Jogo 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® Penso extenso para
escoriações



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® Embalagem de pensos



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast Faixa 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

Compresă pentru ochi tip aluderm®



aluderm® alufinger Fingerling

Bandaj în formă de deget
tip aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

Bandaj petru față
tip aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopferverband

Bandaj petru cap
tip aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Bandaj special de compresiune



Mullkomprese

Compresă din bumbac



DermaCare® Verbandpäckchen

Pachețel de fașă elastică
tip DermaCare®



DermaCare® Tuchkomprese

Bandaj cu compresă hidrofilă
tip DermaCare®



DERMOTEKT® Komprese

Compresă tip DERMOTEKT®



DERMOTEKT® Verbandtuch

Bandaj tip DERMOTEKT®



Verbandtuch SO

Bandaj SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

Pansament steril
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

Set plasture tip aluderm®-aluplast
pentru truse medicale



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

Plasture pentru deget tip aluderm®-aluplast, sortiment DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

Fășe de plasture
tip aluderm®-aluplast, 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

Plasture pentru încheietura degetului
tip aluderm®-aluplast



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Pansament rapid pentru răni, 10 x 6
cm, 8 bucăți



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoarea pielii
tip SÖHNGEN® Plast, 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture de culoare alba
tip SÖHNGEN® Pore, 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Bandaj triunghiular tip V



Dreiecktuch - SO

Bandaj triunghiular tip SO



WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix



WS-fix Netzverband

Plasă elastică de fixat tip WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch

Fașă de fixare elastică tip WS



WS-elast. Binde, elastisch

Fașă elastică tip WS-elast



SIRIUS-Rettungsdecke

Folie de protecție SIRIUS



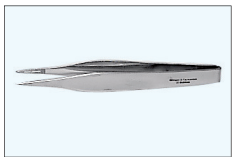
Vliestücher

Șervețele igienice de uz universal



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Foarfece de prim ajutor



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pensetă pentru așchii, tip Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pensetă pentru așchii, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Dispozitiv de respirație gură la gură tip Air-Vita® Bi-Protect



Hyperventilationsmaske

Dispozitiv hiperventilator



Handreinigungstücher

Set Șervețele umede pentru curățat mâinii



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

Spray pentru tratament de răcire tip SÖHNGEN®, 100 ml



Handschuh-Set

Set de mănuși



Sicherheitsnadeln

Ace de siguranță



PE-Beutel

Pungă PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Compresă rapidă pentru răcire



Anleitung Erste Hilfe

Ghid de prim ajutor

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Denumire Produs

1

ROM



aluderm® Verbandpäckchen

pachețel de fașă elastică tip aluderm®



aluderm® Kompresse

Compresă tip aluderm®



aluderm® Verbandtuch

Bandaj tip aluderm®



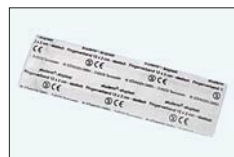
aluderm® Quickverband

Pansament rapid tip aluderm®



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

Plasture pentru vârful degetului,
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

Plasture elastic pentru deget,
tip aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

Plasture stabil pentru deget,
tip aluderm®-aluplast, 10 buc.



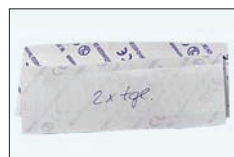
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

Plasture elastic cu aluminiu, sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

Plasture stabil, tip aluderm®-aluplast,
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

Fâșii de plasture din țesătură taft,
tip SÖHNGEN® Silk, 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Rolă de plasture din țesătură taft,
tip SÖHNGEN® Silk, 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Set de plasture pentru beșici



Flint Sprühpflaster

Plasture pentru suflat pe răni,
tip spray - Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde

Fașă elastică, tip WS-Ideal



WS-Universal-Binde

Fașă elastică, tip WS-Universal



Kälte-Sofortkomprese

Compresă rapidă pentru răcire



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

Soluție pentru spălarea ochilor,
tip OculavNIT® 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set Șervețele umede pentru curățat
rănilile, 5 buc



Savett Wundreinigungstücher

Șervețele umede pentru curățat rănilile,
tip Savett



Safe-Set V

Set de siguranță, tip V



QuickFix Alu-Polsterschiene

Șină din aluminiu îmbrăcată cu
material, tip QuickFix



Handgelenk-Stützbandage

Bandaj de susținere pentru
încheietura mâinii



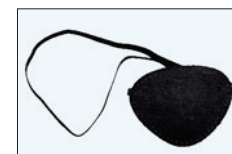
Replantat-Notfallset HAND

Set de urgență pentru replantarea
mâinii, tip SÖHNGEN®



Lederfingerling

Husă din piele pentru deget



Augenklappe

Clapă pentru ochi



Sport-Tape

Plasture special pentru sport



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Bandaj adeziv pentru sport
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Bandaj elastic adeziv 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Ulei pentru încălzirea mușchilor,
tip RÖWO



RÖWO Sportfluid

Fluid pentru sport, tip RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel pentru sport, tip RÖWO



Fieberthermometer digital

Termometru digital



Zeckenpinzette

Pensetă din plastic pentru
înlăturarea ploșnițelor



Produkt-Identifikation Denumire produs

ROM



aluderm® alufinger Set 1

Bandaj în formă de deget,
tip aluderm®, set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Pansament pentru plăgi provocate
prin zgârieturi, tip aluderm®



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Pachet mare de fașă elastică,
tip DERMOTEKT®



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Fâșii de plastru, tip aluderm®,
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® vlhký očný obklad



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger palec na chorý prst



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface obvaz tváře



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® alucap obvaz hlavy



Spezial-Druckverbandpäckchen

Špeciálne balenia elastického obväzu



Mullkomprese

Obklad



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvazové balíčky



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® kompresný obväz



DERMOTEKT® Kompresse

DERMOTEKT® vlhký obklad



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obvaz



Verbandtuch SO

Obvaz SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilný obväz



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set lekárníček



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obvaz na prsty, Sortiment DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obvaz na prsty, Sortiment DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast náplast 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast obvaz na prsty a kĺby



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rýchloobvaz 10 x 6 cm, 8 kusov



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore náplast 5 m x 2,5 cm leukoplast



Dreiecktuch - V

Trojuholníková šatka - V



Dreiecktuch - SO

Trojuholníková šatka - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz



WS-fix Netzverband

WS-fix sieťový obväz



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixačná bandáž, elastická



WS-elast. Binde, elastisch

WS-elastická bandáž



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS záchranná deka



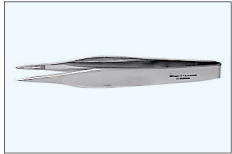
Vliestücher

Sacia utierka



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nožnice prvej pomoci



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta s tenkým zakončením



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta na triesky, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect respirátor



Hyperventilationsmaske

Hyperventilačná maske



Handreinigungstücher

Čistiace obrúsky na ruky –
hygienické obrúsky



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® chladiaci sprej, 100 ml



Handschuh-Set

Set rukavíc



Sicherheitsnadeln

Zavierací špendlík



PE-Beutel

PE sáčok



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Studený vlhký rýchloobväz



Anleitung Erste Hilfe

Návod prvej pomoci

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Identifikácia produktu

1

SK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obväzový balíček



aluderm® Kompresse

aluderm® vlhký obklad



aluderm® Verbandtuch

aluderm® obväzová šatka



aluderm® Quickverband

aluderm® rýchlo obväz



©camis.kauradeas
@fabola.com



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm aluplast kurie oká



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm aluplast elastický
obváz na prsty



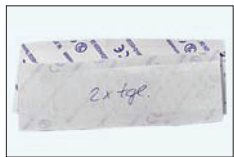
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm aluplast stabilný
obváz na prsty 10 kusov



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm aluplast elastický sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm aluplast, stabilný 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN silk náplast 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN silk 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-set náplastí na pľuzgiere



Flint Sprühpflaster
Flint dóza aerosoli s rozprašovačom
33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-ideal-obváz



WS-Universal-Binde
WS-univerzálny obváz



Kälte-Sofortkomresse
Studený vlhký rýchloobváz



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
OculavNit vymývaci roztok očí 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Set pre vyčistenie rany 5 obrúskov



Savett Wundreinigungstücher
Savett-Cederroths čistiace obrúsky
na rany



Safe-Set V
Záchranný set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QuickFix alu polyesterová dlaha



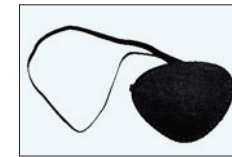
Handgelenk-Stützbandage
ST - lakťová-oporná bandáž



Replantat-Notfallset HAND
Replantat núdzový set na ruky



Lederfingerling
Kožený palec na prst



Augenklappe
Očná záklopka



Sport-Tape
Povzbudzujúca tabletka



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Športová obváz 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohézna bandáž 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO startöl



RÖWO Sportfluid

RÖWO sportfluid



RÖWO Sport-Gel

RÖWO gél pre športovcov



Fieberthermometer digital

Digitálny teplomer



Zeckenpinzette

Plastová pinzeta



Produkt-Identifikation Identifikácia produktu

SK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm alufinger set 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm plochý obvaz na odreniny



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT obvazový balík V



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm aluplast náplast 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

povoj aluderm® za oči



aluderm® alufinger Fingerling

naprstnik aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

obveza za obraz aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopfverband

obveza za glavo aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

posebni paket kompresijskih obvez



Mullkomprese

gaza



DermaCare® Verbandpäckchen

paket obvez DermaCare®



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® kompresný obváz



DERMOTEKT® Komprese

kompresa DERMOTEKT®



DERMOTEKT® Verbandtuch

ruta DERMOTEKT®



Verbandtuch SO

ruta SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

sterilna obveza aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

set obvez aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

set obvez za prste aluderm®-aluplast
DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

set obvez za prste aluderm®-aluplast
DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

preveze aluderm®-aluplast
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

obveza za sklepe med prsti
aluderm®-aluplast



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

kompresijska obveza 10 x 6 cm,
8 kom.



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Plast
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

obliž (trak) SÖHNGEN® Pore
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

trikotna ruta - V



Dreiecktuch - SO

trikotna ruta - SO



WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix



WS-fix Netzverband

mrežasta obveza WS-fix



WS-Fixierbinde, elastisch
samosprijemljiv povoj WS, elastični



WS-elast. Binde, elastisch
elastični povoj WS



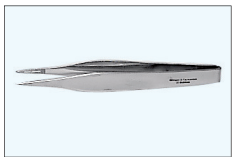
SIRIUS-Rettungsdecke
reševalna odeja SIRIUS



Vliestücher
stanečevina



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
šcarje za prvo pomoč



Splitterpinzette Feilchenfeld
medicinska pinceta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
medicinska pinceta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
dihalna maska Air-Vita® Bi-Protect



Hyperventilationsmaske
hiperventilacijska maska



Handreinigungstücher
robčki za razkuž evanje



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml
hladilni sprej SÖHNGEN®, 100 ml



Handschuh-Set
Set rokavic



Sicherheitsnadeln
varnostne sponke



PE-Beutel
vrečka PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese
hladilni obkladek



Anleitung Erste Hilfe
Navodila z prvo pomoč

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Identifikacija Produktov

1

SL



aluderm® Verbandpäckchen
paket obvez aluderm®



aluderm® Kompresse
kompresa aluderm®



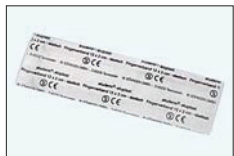
aluderm® Verbandtuch
ruta aluderm®



aluderm® Quickverband
prvi povoj aluderm®



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
obveza za konice prstov
aluderm-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
elastična obveza za prste
aluderm-aluplast



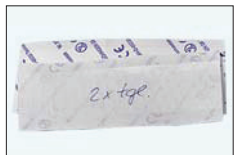
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
obveza za prste aluderm-aluplast,
10 kom.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
elastični set 3 aluderm-aluplast



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm-aluplast, stabil 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
obliž, dolgi, SÖHNGEN-Silk
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
obliž (trak) SÖHNGEN-Silk
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
set obližev za žulje Activ



Flint Sprühpflaster
Flint aerosolno razpršilo za obliže 33 ml



WS-Ideal-Binde
povoj WS-Ideal



WS-Universal-Binde
povoj WS-Universal



Kälte-Sofortkomprese
hladilni obkladek



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
tekočina za takojšnje spiranje oči
OculavNit 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
set za čiščenje ran, 5 robčkov



Savett Wundreinigungstücher
robčki Savett-Cederroths za
čiščenje ran



Safe-Set V
varnostni set Safe-set V



QuickFix Alu-Polsterschiene
oblazinjena opornica QUICKFIX Alu



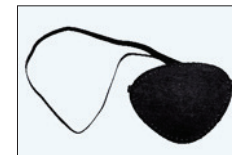
Handgelenk-Stützbandage
bandažni povoj ST za zapestje



Replantat-Notfallset HAND
set Söhngen za prvo pomoč pri
poškodbi roke (reimplantacija)



Lederfingerling
usnjeni naprstnik



Augenklappe
preveza za oko



Sport-Tape
trak Sport-Tape



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-bandaža 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
kohezivni povoj 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

olja za ogrevanje RÖWO



RÖWO Sportfluid

Sportfluid (tekočina) RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Sport-Gel (gel) RÖWO



Fieberthermometer digital

digitalni termometer



Zeckenpinzette

plastična pinceta za odstranjevanje klopov



Produkt-Identifikation Identifikacija Produktov

SL



aluderm® alufinger Set 1

set aluderm alufinger 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

obveza za odrgnine aluderm



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

paket obvez V DERMOTEKT



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

preveza 2,5 x 7,2 cm aluderm-aluplast



aluderm® Augenkompresse

aluderm® Compresa de ojo



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger
Vendaje para dedo



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface
Vendaje para faz



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap
Vendaje de cabeza



Spezial-Druckverbandpäckchen

Paquete de vendaje de compresión



Mullkomprese

Compresa de gaza



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® Paquete de vendaje



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® Paño compresa



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® compresa



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® Paño de vendaje



Verbandtuch SO

Paño de vendaje SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast vendaje estéril



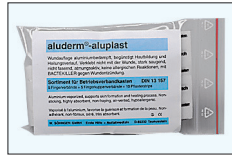
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo de dedo (DIN 13169)



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast set de tiras de
esparadrappo de dedo (DIN 13157)



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrappo 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast Vendaje para la
articulación del dedo



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Cortes de esparadrappo 10 x 6 cm,
8 piezas



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast
Esparadrappo 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore
Esparadrappo 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Multivenda triangular V



Dreiecktuch - SO

Multivenda triangular SO



WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla



WS-fix Netzverband

WS-fix Venda tubolar de malla



WS-Fixierbinde, elastisch
WS venda elástica para fijación



WS-elast. Binde, elastisch
WS venda de gaza elástica



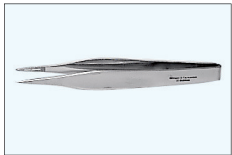
SIRIUS-Rettungsdecke
SIRIUS colcha de salvamento



Vliestücher
Tejindo sin tejer



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190
Tijeras de primeros auxilios



Splitterpinzette Feilchenfeld
Pinzàs astilla Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm
Pinzàs astilla, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät
Air-Vita® Bi-Protect
Mascarilla de respiración



Hyperventilationsmaske
Mascarilla de Hiperventilación



Handreinigungstücher
Pañuelo para limpieza de manos



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml
SÖHNGEN® spray de frío 100 ml



Handschuh-Set
Set de guantes



Sicherheitsnadeln
Pins de seguridad



PE-Beutel
Bolsa PE



Eis-Pack, Kältesofortkomprese
Compresa de frío inmediato



Anleitung Erste Hilfe
Guida Primeros Auxilios

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Identificación Producto

1

ESP



aluderm® Verbandpäckchen
aluderm® Paquete de vendaje



aluderm® Kompresse
aluderm® compresa



aluderm® Verbandtuch
aluderm® Paño de vendaje



aluderm® Quickverband
aluderm® Vendaje autoadhesivo



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband

Apósitos para la yema de los dedos
aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch

Tiras de esparadrapo elásticas para
dedos aluderm®-aluplast



aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.

Tiras de esparadrapo resistentes para
dedos aluderm®-aluplast, 10 unidades



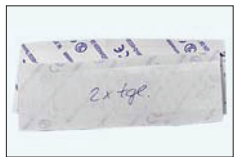
aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch

Surtido 3 aluderm®-aluplast elástico



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil

aluderm®-aluplast, resistente
1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen

Tiras de esparadrapo 12 x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm

Esparadrapo SÖHNGEN®-Silk
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set

Surtido de vendas para ampollas



Flint Sprühpfaster

Pulverizador Flint 33 ml



WS-Ideal-Binde

Venda ideal WS



WS-Universal-Binde

Venda universal WS



Kälte-Sofortkomresse

Compresas de frío inmediato



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml

Enjuague ocular 250 ml oculavNIT®



Wundreinigungsset, 5 Tücher

Set de Toallitas para limpieza de
heridas, 5 unidades



Savett Wundreinigungstücher

Toallitas para limpieza de heridas
Savett-Cedderoths



Safe-Set V

Set V de protección



QuickFix Alu-Polsterschiene

Tablilla acolchada Alu QUICKFIX



Handgelenk-Stützbandage

Muñequera ST



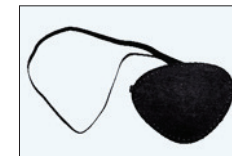
Replantat-Notfallset HAND

Replantat Set de emergencias para la
mano



Lederfingerling

Dedal de cuero



Augenklappe

Parche ocular



Sport-Tape

Esparadrapo especial deportistas



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm

Vendaje especial deportistas
4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm

Venda cohesiva 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Aceite RÖWO



RÖWO Sportfluid

Líquido para deportistas RÖWO



RÖWO Sport-Gel

Gel para deportistas RÖWO



Fieberthermometer digital

Termómetro digital



Zeckenpinzette

Pinzàs de plàstic per garrapates



Produkt-Identifikation Identificación Producto

ESP



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® Set 1 aluderm alu-dedo



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Apósitos para abrasiones cutáneas
aluderm®



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

Caja de apósitos DERMOTEKT®



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast
tiras de esparadrapo 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® oční komprese



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® alufinger



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® aluface



aluderm® alucap Kopferverband

aluderm® alucap



Spezial-Druckverbandpäckchen

Speciální balíček tlakového obvazu



Mullkomprese

Mulový kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® obvazový balíček



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® Šátek kompresní



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® kompresní



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® obvazový šátek



Verbandtuch SO

Obvazový šátek SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast sterilní obvaz



aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast Lékárnička sada



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast obvaz na prst
DIN 13169



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast obvaz na prst
DIN 13157



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast strips 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast
obvazy na klouby



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Rychnoobvaz na rány 10 x 6 cm



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm,
lékár



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm,
lékár



Dreiecktuch - V

Trojčipý šátek - V



Dreiecktuch - SO

Trojčipý šátek - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek



WS-fix Netzverband

WS-fix fixační obvazový šátek



WS-Fixierbinde, elastisch

WS fixační obinadlo



WS-elast. Binde, elastisch

WS elastické obinadlo



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS záchranná přikrývka



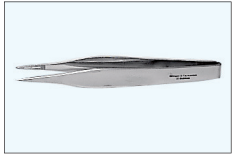
Vliestücher

Víněné utěrky



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Nůžky pro první pomoc



Splitterpinzette Feilchenfeld

Pinzeta Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Pinzeta, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect hygienická pomůcka dýchaní z úst do úst



Hyperventilationsmaske

Dýchací maska



Handreinigungstücher

Čistící kapesníčky na ruka



SÖHNGEN® Kühlspray, 100 ml

SÖHNGEN® chladicí sprej, 100 ml



Handschuh-Set

Vílylové rukavice



Sicherheitsnadeln

Zavírací špendlík



PE-Beutel

PE balíček



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Chladicí rychlá komprese



Anleitung Erste Hilfe

Instrukce první pomoc

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

1

CZ



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® obvazový balíček



aluderm® Kompresse

aluderm® kompresní



aluderm® Verbandtuch

aluderm® obvazový šátek



aluderm® Quickverband

aluderm® rychloobvaz



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm® -aluplast obvaz na konečky
prstů



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm® -aluplast prstový obvaz,
elastický



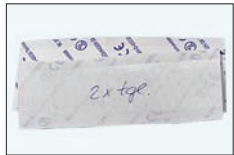
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm® -aluplast prstový obvaz
stabilní, 10 kusů



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm® -aluplast elastický,
sortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm® -aluplast, stabilní 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk náplastové proužky
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk lepidlá náplast
5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Sada náplastí na otlaky Activ



Flint Sprühpflaster
Flint tekutý obvaz spray 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideal-Binde - obinadlo



WS-Universal-Binde
WS-Universal-Binde obinadlo,
univerzální



Kälte-Sofortkomprese
Chladicí rychlá komprese



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
oculavNIT - Oční výplach pro okamžité
použití, 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Čistící kapesníčky na rány, sada 5 ks



Savett Wundreinigungstücher
Savett čistící kapesníčky na rány



Safe-Set V
Sada Safe V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX podložená dlaha z hliníku



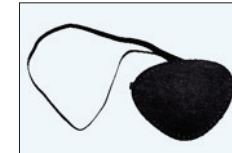
Handgelenk-Stützbandage
ST podpůrná bandáž na zápěstí



Replantat-Notfallset HAND
Replantat sada první pomoci - ruka



Lederfingerling
Kožený chránič na prsty



Augenklappe
Krytí oka



Sport-Tape
Sportovní náplast



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sportovní přilnavá bandáž 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohезivní obinadlo 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

RÖWO Startovní a svalový olej



RÖWO Sportfluid

RÖWO Masážní sportovní tonikum



RÖWO Sport-Gel

RÖWO Sportgel



Fieberthermometer digital

Teploměr, digitální



Zeckenpinzette

Pinzeta na klíšťata z umělé hmoty



Produkt-Identifikation

Produkt Identifikace

CZ



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® alufinger set 1 sada
prstových obvazů



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

aluderm® plošný obvaz na odřenyiny



DERMOTEKT® Verbandpäckchen

DERMOTEKT® obvazový balíček V



aluderm® -aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

aluderm® -aluplast náplastové proužky
2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkomprese

aluderm® gazlı göz-pedi



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® gazlı parmaklık



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® gazlı yüz bezi



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® gazlı başlık



Spezial-Druckverbandpäckchen

Turnike kan durdurucu



Mullkomprese

Gazlı kompres



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gazlı kompresli sargı bezi



DermaCare® Tuchkomprese

DermaCare® gazlı bez



DERMOTEKT® Komprese

DERMOTEKT® gazlı kompres



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® gazlı bez



Verbandtuch SO

ara bezi gazlı SO



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast gazlı yara bantı



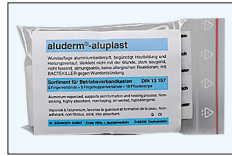
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast yara bantı seti



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı küçük



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast çeşit yara bantı büyük



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast yara bantı, 1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast parmakarası yara bantı



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

Yara bantı 10 x 6 cm, 8 adet



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore, Flaster beyaz 5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Üçgen bezi - V



Dreiecktuch - SO

Üçgen bezi - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorap



WS-fix Netzverband

WS-fix bandaj üzerine lastikli çorap



WS-Fixierbinde, elastisch

WS elastik bandaj



WS-elast. Binde, elastisch

WS-elast elastik bandaj



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS termal battaniye



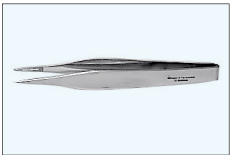
Vliestücher

Tek kullanımlık bez



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Makas



Splitterpinzette Feilchenfeld

Yabancı madde cımbızı Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Yabancı madde cımbızı, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect
Suni solunum maskesi



Hyperventilationsmaske

Hüperventile Maske



Handreinigungstücher

Alkollüped El seti



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® Soğutucu Spray 100 ml



Handschuh-Set

Eldiven



Sicherheitsnadeln

Çengelli İğne



PE-Beutel

Naylon Poşet (PE)



Eis-Pack, Kältesofortkomprese

Buz olabilen soğuk kompres



Anleitung Erste Hilfe

İlk Yardım kılavuzu

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation

Ürün Kimliği

1

TÜRK



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gazlı kompresli sargı bezi



aluderm® Komprese

aluderm® gazlı kompres



aluderm® Verbandtuch

aluderm® gazlı yara bezi



aluderm® Quickverband

aluderm® gazlı hazır yapışkanlı
bandaj



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
Parmakucu flaster



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
Yara bandı



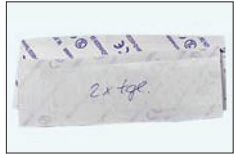
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
10 cesit yara bandı seti



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
Yara bandı seti



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
Yara bandı 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
Band 12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
Rulo band 5 m x 2,5 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Su toplaması yara bandı



Flint Sprühpflaster
Sprayband



WS-Ideal-Binde
Sargı bezi



WS-Universal-Binde
Elastik sargı bezi



Kälte-Sofortkomprese
Buz olabilen soğuk kompres



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
Göz temizlicisi su



Wundreinigungsset, 5 Tücher
Alkollüped yara temizlicisi seti, 5 adet



Savett Wundreinigungstücher
Alkollüped yara temizlicisi



Safe-Set V
Maske eldiven seti



QuickFix Alu-Polsterschiene
Kol bandajı



Handgelenk-Stützbandage
Elastik bilek bandajı



Replantat-Notfallset HAND
Kaza anında kopan El için hafıza seti



Lederfingerling
Deri parmaklık



Augenklappe
Göz kapaklığı



Sport-Tape
Rulo bez band



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Yapışkanlı sargı bezi 4,5 x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Yapışkanlı sargı bezi 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl

Sipor yağı



RÖWO Sportfluid

Sipor kremi



RÖWO Sport-Gel

Sipor jeli



Fieberthermometer digital

Dijital derece



Zeckenpinzette

cımbız



Produkt-Identifikation Ürün Kimliği

TÜRK



aluderm® alufinger Set 1

aluderm® parmaklık seti



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden

Yara bezi



DERMOTEXT® Verbandpäckchen

Sargılı yara bezi



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm

Strip plaster 2,5 x 7,2 cm



aluderm® Augenkompresse

aluderm® mull-lap szemszerűlésekre



aluderm® alufinger Fingerling

aluderm® ujjkötöző



aluderm® aluface Gesichtsverband

aluderm® arcszerűlésekre



aluderm® alucap Kopfverband

aluderm® fejszerűlésekre



Spezial-Druckverbandpäckchen

nyomókötöző pólya



Mullkompresse

Géz-lap



DermaCare® Verbandpäckchen

DermaCare® gyorskötöző pólya



DermaCare® Tuchkompresse

DermaCare® kötözőkendő



DERMOTEKT® Komresse

DERMOTEKT® mull-lap



DERMOTEKT® Verbandtuch

DERMOTEKT® kötözőkendő



Verbandtuch SO

SO kötözőkendő



aluderm®-aluplast Sterilverband

aluderm®-aluplast steril sebtapasz



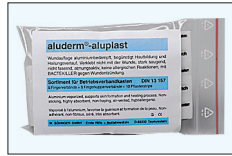
aluderm®-aluplast Verbandkasten-Set

aluderm®-aluplast sebtapaszok
elsősegély-ládákba



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13169

aluderm®-aluplast sebtapaszok
ujjira a DIN 13169-es normának
megfelelően



aluderm®-aluplast Fingerverband-Sortiment DIN 13157

aluderm®-aluplast sebtapaszok
ujjira a DIN 13157-es normának
megfelelően



aluderm®-aluplast Strips 1,9 x 7,2 cm

aluderm®-aluplast sebtapasz csíkok
1,9 x 7,2 cm



aluderm®-aluplast Fingergelenkverband

aluderm®-aluplast sebtapasz
ujjihajlatokra



Wundschnellverband 10 x 6 cm, 8 St.

10 x 6 cm-es sebtapasz, 8 db



SÖHNGEN® Plast 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Plast ragtapasz
5 m x 2,5 cm



SÖHNGEN® Pore 5 m x 2,5 cm

SÖHNGEN® Pore ragtapasz
5 m x 2,5 cm



Dreiecktuch - V

Háromszögkendő - V



Dreiecktuch - SO

Háromszögkendő - SO



WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző



WS-fix Netzverband

WS-fix hálós kötöző



WS-Fixierbinde, elastisch

WS Fixkötöző-pólya, elasztikus



WS-elast. Binde, elastisch

WS elasztikus mullkötöző-pólya



SIRIUS-Rettungsdecke

SIRIUS mentőtakaró



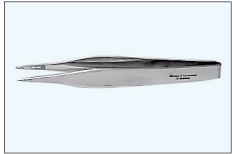
Vliestücher

Törölkendő



Erste-Hilfe-Schere DIN 58279 B 190

Elsősegély olló



Splitterpinzette Feilchenfeld

Csipesz Feilchenfeld



Splitterpinzette, 8 cm

Csipesz, 8 cm



Air-Vita® Bi-Protect Atemspendegerät

Air-Vita® Bi-Protect lélegeztető maszk



Hyperventilationsmaske

Hiperventillációs maszk



Handreinigungstücher

Készlet kezekért tisztító törülközőket



SÖHNGEN® Kühleispray, 100 ml

SÖHNGEN® fagyasztó spray, 100 ml



Handschuh-Set

Kesztyű



Sicherheitsnadeln

Biztosítótű



PE-Beutel

PE tasak



Eis-Pack, Kältesofortkompresse

Hideg-pillanatborogatás



Anleitung Erste Hilfe

Elsősegély útmutató

2009

SÖHNGEN®



Produkt-Identifikation Termék Megnevezések

1

HU



aluderm® Verbandpäckchen

aluderm® gyorskötöző pólya



aluderm® Kompresse

aluderm® mull-lap



aluderm® Verbandtuch

aluderm® kötözőkendő



aluderm® Quickverband

aluderm® öntapadós gyorskötöző pólya



aluderm®-aluplast
Fingerkuppenverband
aluderm®-aluplast ujjbegytapasz



aluderm®-aluplast Fingerverband
elastisch
aluderm®-aluplast ujjtapasz elasztikus



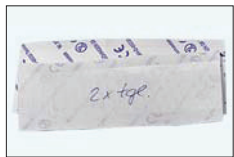
aluderm®-aluplast Fingerverband
stabil, 10 St.
aluderm®-aluplast ujjtapasz stabil 10 db.



aluderm®-aluplast Sortiment 3,
elastisch
aluderm®-aluplast elasztikus
szortiment 3



aluderm®-aluplast 1 m x 6 cm, stabil
aluderm®-aluplast, stabil 1 m x 6 cm



SÖHNGEN® Silk 12 x 2,5 cm-
Pflasterstreifen
SÖHNGEN®-Silk csiktapasz
12 x 2,5 cm



SÖHNGEN® Silk 5 m x 2,5 cm
SÖHNGEN®-Silk 5 m x 2,50 cm



ACTIV-Blasenpflaster-Set
Activ-hólyagtapasz-készlet



Flint Sprühpflaster
Flint aerosolos ráfújható tapasz 33 ml



WS-Ideal-Binde
WS-Ideális kötöző pólya



WS-Universal-Binde
WS-Univerzális kötöző pólya



Kälte-Sofortkomresse
Hideg-pillanatborogatás



oculavNIT® Augen-Sofortspülung
250 ml
OculavNit szemöblítő 250 ml



Wundreinigungsset, 5 Tücher
készlet sebtisztító kendők, 5 db.



Savett Wundreinigungstücher
Savett-sebtisztító kendők



Safe-Set V
Elsősegély készlet V



QuickFix Alu-Polsterschiene
QUICKFIX Alu-sínpólya



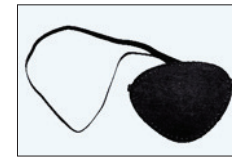
Handgelenk-Stützbandage
ST-csuklórögzítő kötszer



Replantat-Notfallset HAND
Replantat elsősegélykészlet kézre



Lederfingerling
Bőr ujjvédő



Augenklappe
Szemtakaró



Sport-Tape
Sport-tapasz



Sport-Haftbandage 4,5 m x 8 cm
Sport-tartós kötszer 4,5 m x 8 cm



Kohäsiv-Bandage 4 m x 8 cm
Kohéziós pólya 4 m x 8 cm



RÖWO Startöl
RÖWO-indítóolaj



RÖWO Sportfluid
RÖWO-sportfolyadék



RÖWO Sport-Gel
RÖWO-sport zselé



Fieberthermometer digital
Digitális lázmérő



Zeckenpinzette
Műanyag kullancs csipesz



Produkt-Identifikation Termék Megnevezések

HU



aluderm® alufinger Set 1
aluderm® alu ujjtapsz készlet 1



aluderm® Flächenverband
Schürfwunden
aluderm® felületi kötszer horzsolásos
sebekhez



DERMOTEKT® Verbandpäckchen
DERMOTEKT® kötszercsomag



aluderm®-aluplast Strip 2,5 x 7,2 cm
aluderm®-aluplast csíktapsz
2,5 x 7,2 cm